A photograph of a child sitting on an adult's shoulders, holding a colorful kite in a field at sunset. The kite is made of yellow, green, and orange fabric. The child is wearing a dark long-sleeved shirt and light-colored pants. The adult is wearing a light-colored jacket. The background is a field of tall grass with a line of trees in the distance under a blue sky with some clouds. A large, semi-transparent white shape is overlaid on the bottom left of the image.

A Teva Üzleti magatartási kódexe

Értékeink.
Erőnk.
Kódexünk.

teva



Értékeink.
Erőnk.
Kódexünk.

Tartalomjegyzék

Bevezetés

Küldetésünk	2
-------------------	---

szakasz 1:

Értékeink a Gyakorlatban

Értékeink a Gyakorlatban	3
Mutatjuk az utat	5
Fókusz és elszámoltathatóság	5
Amit közösen elvégezzük	5
Innováció és értékteremtés	5
Törődünk másokkal	5
Büszkévé tesszük családtagjainkat	5
Az Üzleti magatartási kódex alkalmazása és elvárásai	6
Személyes felelősség a Kódex szabályainak betartásáért	6
Források	6

szakasz 2:

A Teva üzleti magatartási kódexe

Ágazatunk

Az összeférhetlenség elkerülése	8
A bennfentes kereskedelem és a nem nyilvános adatok használatának tilalma	10
Trösztellenesség, tisztességtelen verseny és üzleti információgyűjtés	11
Korrupcióellenesség	13
Promóciós anyagok; tudományos értekezések	15
Politikai tevékenységek és támogatások	17
Kereskedelmi kontrollok	18
A pénzmosás tilalma	18

Vállalatunk

Egyenlő foglalkoztatási lehetőség	19
Biztonságos és egészséges munkahely	19
Munkahelyi zaklatástól való mentesség	20
Véleménynyilvánítási és egyesülési jog, és a szólásszabadság joga	21
Tartózkodás az anyagokkal való visszaéléstől; mentesség a munkahelyi erőszaktól	21

Emberek

Támogató és együttműködő munkakörnyezet	22
Kapcsolattartás kormányokkal és megbízottaikkal	22
Kapcsolattartás az üzleti partnerekkel	23
Külső fél bizalmas adatainak védelme	24
Kommunikáció a média képviselőivel, elemzőkkel és a nyilvánossággal	24
Közösségi média	25

Tevékenységünk

Minőség és biztonság	26
A vállalat bizalmas információinak, szellemi tulajdonának és eszközeinek védelme	27
Adatvédelem és a személyes adatok védelme	28
A hatékony vállalati kontrollok tervezése és biztosítása; pontos beszámolók készítése	29
A vállalati rendszerek használata	30
Dokumentumkezelése	32
Innováció és kreativitás	33
Kutatás és fejlesztés; klinikai vizsgálatok	33
Jótékonykodás, közösségi szerepvállalás és támogatások	34
A környezet és az állatok jóllétének védelme	35
Etikus laborgyakorlatok	36

Útmutatás értékeink megvalósításához

Helyes döntéshozatal	37
A potenciális szabálysértések felismerése	38
Kérdéses esetek jelentési módjai	39
A Kódex megszegésének következményei	40
A megtorlás tilalma	40
Folyamatos fejlesztés	40

Kapcsolattartási Adatok

Tisztviselők, Tisztességes üzleti magatartás irodája és Teva forródrót a szabálysértések bejelentéséhez	41
---	----



Számos országban,
sok nyelven beszélő
emberek ezrei egyetlen
cél érdekében.

Bevezetés

Küldetésünkben és értékeinkben igazi erő rejlik. Amíg hűek maradunk értékeinkhez és egyként törekszünk céljaink megvalósítása felé, képesek vagyunk valódi pozitív hajtóerőt képezni az egészségügy területén. Ez ad értelmet mindannak, amit teszünk, és ezért állunk munkába nap nap után.

Küldetésünk

Egy vállalat vagyunk: a generikus, speciális, OTC és alapanyaggyártó területek együtt dolgoznak

Az iparág legjobbjai között szeretnénk lenni és értéket teremteni részvényeseink számára.

Vezető szerepet töltünk be a generikus gyógyszerek területén és szeretnénk túlteljesíteni versenytársainkat.

Küldetésünk, hogy **globálisan vezető** szerepet töltsünk be a **generikus** és a **biológiai gyógyszerek** területén, **jobbá téve ezzel a betegek életét.**

A tudomány és az értékteremtés a biológiai gyógyszerek irányába mozdul el. Mindenünk megvan, hogy sikeresek legyünk ezen a területen és befektetünk mindent, amit szükséges.

Célunk, hogy világszerte betegek millióinak segíthessünk abban, hogy elérhető árú gyógyszerekhez jussanak és részesüljenek az innováció eredményeiben egészségi állapotuk javulása érdekében.

Értékeink a Gyakorlatban

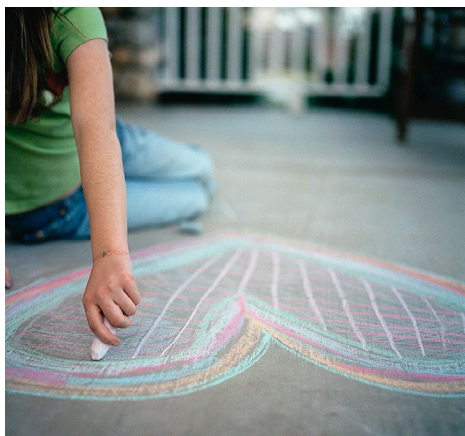
A Tevánál a Kódexen keresztül történik meg célunk és értékeink gyakorlatba ültetése. Amikor betegekkal, orvosokkal, érdekelt felekkel és egymással lépünk kapcsolatba, akkor magatartásunkat az határozza meg, ahogyan fogadnak bennünket. Fontos, hogy mit teszünk, de az, hogy azt hogyan tesszük, ugyanolyan jelentőséggel bír. Minden döntésünknek és minden lépésünknek tükröznie kell a közös értékeinket és kultúránkat. Értékeink határozzák meg, hogy kik vagyunk. Kifejezik azt, amiben hiszünk, képviselik a legjobb oldalunkat, és minden tevékenységben iránymutatást adnak nekünk.

A helyes dolgok iránti elkötelezettségünk töretlen, ugyanakkor pedig pénzügyi és üzleti céljaink elérésén dolgozunk. Semmilyen cél elérése nem éri meg alapvető értékeink vagy etikai normáink áthágását. Értékeink minden pozíció, minden üzleti egység és cégünk minden nemzetközi helyszín esetében közősek.

Mindennapi cselekedeteink fontossága.

Értékeink kifejezik azt, amiben hiszünk, képviselik a legjobb oldalunkat, és minden tevékenységben iránymutatást adnak nekünk.

Célunkat és értékeinket saját munkatársaink fedték fel. A különleges szellemiségünket és kultúránkat bemutató történetekből alakultak ki, és a minket egyedivé tevő tulajdonságokat képviselik. Irányt mutatnak gondolkodásunkhoz, cselekedeteinkhez és döntéseinkhez a még jobb munkavégzés közös tanulása során.



Értékeink a
gyakorlatban – ezen
alapul a Teva Üzleti
magatartási kódexe.



Élen járunk

Vezető szerepre törekszünk és a kiválóság jelképévé szeretnénk válni egy folyamatosan változó környezetben. Szenvedélyünkkel vált, hogy elsők legyünk a piacon, és hogy megragadjuk a lehetőségeinket. Hiszünk abban, hogy a vezetés az emberekkel együtt és az emberek által valósul meg.

A Teva utat mutat másoknak.

- Aktívan kezdeményezünk, és megfeleülünk a változásoknak.
- Felismerjük a lehetőségeket, és az elsők között vagyunk, akik hatékony lépéseket tesznek.

Összpontosítva és felelősen cselekszünk

Céltudatosak vagyunk mindenben, amit teszünk. Világos célokat tűzünk ki, és minden erőfeszítésünket, figyelmünket és energiánkat ezen célok elérésére fordítjuk. Azt tesszük, amit mondunk, és felelősséget vállalunk cselekedeteinkért és eredményeinkért.

Ami minket illet, ez az, ahogyan a célokra összpontosítunk.

- Átgondoltan és határozottan cselekszünk.
- Felelősséget vállalunk tetteinkért.

Együttműködve dolgozunk

Mindannyian ugyanazon vállalatért dolgozunk - a Tevéért. A még hatékonyabb, szorosabb és szervezett együttműködésünk révén ki tudjuk használni a bennünk lévő teljes potenciált, és sikert érünk el.

A Teva munkatársai csapatként dolgoznak, egymással együttműködve, egymást segítve.

- Gyümölcsöző belső és külső kapcsolatokat építünk azért, hogy másokkal együtt tanuljunk, megosszuk a tudást és cselekedjünk a közös célok érdekében.
- Személyes felelősséget vállalunk azért, hogy az egységünk által kitűzött célokat megvalósítva eredményesek legyünk egyéneként és csapatként is.

Innovációkkal értéket teremtünk

Innovatív szemlélettel értéket teremtünk a betegeink számára, az egészségügyi rendszerben dolgozó és más partnereink számára. Mindig új és jobb módszerek után kutatunk, amelyek segítségével kitűnhetünk, és megoldásokat hozunk, hogy kielégítsük a fennálló és a jövőben támadó szükségleteket.

A számunkra ez azt jelenti, hogy új utakat nyitunk a fejlődés számára.

- Célul tűzzük magunk és mások elé, hogy elérhető és innovatív megoldásokat találjunk az üzleti igények kielégítésére.
- Új munkamódszerek után kutatunk, amelyekkel értéket tudunk teremteni.
- Fejlettebb módszerek alkalmazásával igyekszünk kiemelkedni és növekedni.

Törődünk

Gondoskodunk. Gondoskodunk a betegek, a gondozók jóllétéről, és a közösségéről, amelyre hatást gyakorolunk. Törődünk a munkatársainkkal; a sokféleségében is tiszteletteljes és összetartó munkahelyi légkört teremtünk.

Törődünk másokkal - minden nap.

- Törődünk az emberekkel, és jobbat tesszük az emberek életét.
- Bizalmon alapuló munkatársi kapcsolatokat építünk, empátiával és tisztelettel fordulunk egymás felé.
- Jól együtt tudunk dolgozni a különböző háttérű munkatársakkal, kihasználva a különbözőségeinkből fakadó előnyöket.

Szeretnénk, ha a családjunk is büszke lenne ránk

A Teva minden nap azon dolgozik, hogy egészségesebbé tegye az embereket, és hozzájáruljon a jóllétükhöz. Ezt úgy tesszük, hogy tisztességesen dolgozunk, és fenntartjuk a legmagasabb standardokat a minőség, az etikus magatartás és a megfelelés tekintetében.

A Teva „nagyköveteiként” képviseljük cégünket nap mint nap.

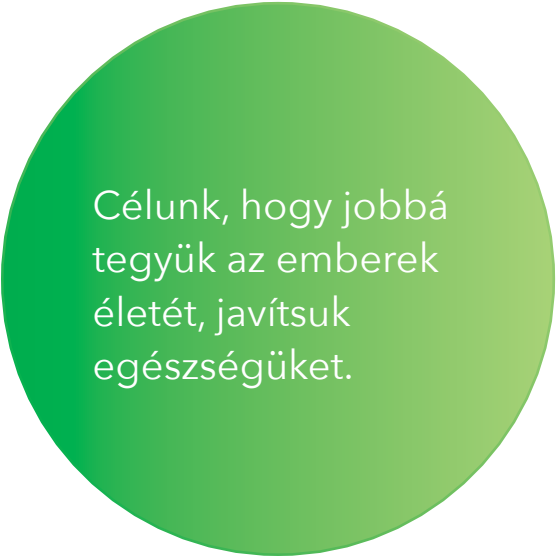
- Becsületesen és felelősségteljesen cselekszünk.
- Ragaszkodunk - és másoktól is elvárjuk, hogy ragaszkodjanak - a szakmai tisztesség és az etikus magatartás legmagasabb normáihoz.
- Minőségre törekszünk minden tevékenységi területen.

Az Üzleti magatartási kódex alkalmazása és elvárásai

A Kódexben foglalt mindegyik irányvonal az értékeinken alapul, és azon területeket hivatott azonosítani és bemutatni, amelyeken különösen fontos az értékeink szerint eljárni. A magyarázatot rövid és gyakorlatias útmutatás követi kérdésekkel és válaszokkal, amelyek szemléltetik az adott problémát. Fontos tudnivaló, hogy értékeink nem kizárólag egy irányvonalhoz tartoznak – értékeink az összes irányvonalunkra vonatkoznak és minden tevékenységünknek egyetemleges részei.

A jelen Kódexben lefektetett alapelvek egyformán vonatkoznak a Teva vállalat valamennyi munkatársára és az igazgatótanács tagjaira. Ezek az alapelvek hívják életre alapvető értékeinket és meggyőződésünket azáltal, hogy egyértelmű elvárásokat támasztanak viselkedésünk iránt. Továbbá üzletfeleinktől is elvárjuk, hogy betartsák a Kódexben lefektetett alapelveket.

Bár a Kódex segítségünkre lesz a leggyakoribb jogi problémák és erkölcsi dilemmák megoldásában, mégsem térhet ki minden lehetséges helyzetre. Értékeink belső iránytűként szolgálnak. Ezeket



Célunk, hogy jobbá tegyük az emberek életét, javítsuk egészségüket.

követve, valamint jó ítélőképességünkre támaszkodva elvárt, hogy helyesen cselekedjünk, hogy felhasználjuk a Kódexben ismertetett eszközöket, és hogy felelősséget vállaljunk tetteinkért. Közülünk mindenki köteles a Kódexet betartani és a Teva értékeit fenntartani.

Mivel a dokumentum az egész vállalat számára készült, ezért lehetséges, hogy egyes fejezetek és témák bizonyos pozíciók vagy részlegek számára nagyobb jelentőséggel bírnak. Ugyanakkor fontos, hogy mindnyájan tisztában legyünk azzal, hogyan zajlik üzleti tevékenységünk a vállalat különböző részlegeinél. Értékeink átgondolása pedig további eszközöket biztosít a Tevánál végzett feladataink ellátásához.


Személyes felelősség a Kódex szabályainak betartásáért

Az etikus magatartás több, mint a törvények és a Teva szabályzatainak tiszteletben tartása – az csupán a kezdet. Mindnyájunknak meg kell tanulnunk és tiszteletben kell tartanunk a munkánkra vonatkozó törvényeket és a Teva szabályzatokat, mivel azok betartása mindannyiunk számára kötelező.

Bizonyos esetekben ez az Üzleti magatartási kódex további szabályzatokkal egészül ki, amelyek részletesebben ismertetnek egyes témaköröket, illetve konkrét helyi vagy regionális kérdésekkel foglalkoznak. Bár az Üzleti magatartási kódexet úgy tervezték, hogy ismertesse a legtöbb vonatkozó szabályt, nem olyan átfogó, mint maguk a szabályzatok, így azokat nem írja felül és nem alkalmazható az egyes feladatkörökre vonatkozó szabályzatok helyett.

Források

Rendelkezésre bocsátottunk olyan forrásokat, amelyek egy adott területtel kapcsolatos probléma esetén segítségére lehetnek. Ide tartozik az Ön közvetlen felettese, az Emberi Erőforrás részleg munkatársai, a Megfelelési és Jogi részlegek, a pénzügyi igazgatók, a belső auditorok, valamint a vállalat Üzleti Tisztesség osztálya, amely a Teva Etikai forródrót (bizalmas telefonvonal) felügyeletéért felelős. Az értékeink alkalmazására vonatkozó útmutatást és a kapcsolattartási adatokat a Kódex végén találja.



Értékeink szerint élve, együtt sikeresek leszünk.

Ha úgy érzi, arra kéri, hogy törvénytelen, etikátlan vagy egyéb okból nem megfelelő módon viselkedjen vagy végezzen üzleti tevékenységet, illetve ha úgy véli, hogy mások tesznek így, akkor haladéktalanul jelentse az esetet a fent ismertetett csatornákon keresztül. Önt nem érheti büntetés vagy retorzió azért, ha jelent egy esetet, amelyről jóhiszeműen azt feltételezi, hogy sérti a Kódexet - még akkor sem, ha később kiderül, hogy nem történt szabályszegés. A retorzió minden formája, akár csak az azzal való fenyegetés, e Kódex súlyos megsértésének minősül. Az Ön által nyújtott bármilyen információt csak azokkal osztjuk meg, akikkel feltétlenül szükséges a probléma megoldása érdekében. Országának törvényeitől függően Ön névtelen is maradhat (amennyiben a Teva Etikai forródrót vonalát használva teszi meg bejelentését, ismertetjük Önnel az esetleges helyi jelentési korlátozásokat).



Csoportomnak egy projekttel kapcsolatban egy neurológus szakorvos tanácsára van szüksége. Javasolhatom-e olyan neurológus felkeresését, aki családom tagja?

Mivel összeférhetlenség merülhet fel, tájékoztassa vezetőjét a kapcsolatukról. Vezetője megvizsgálja az ügyet és eldönti, hogy milyen lépéseket kell tenni a potenciális konfliktus kezelése érdekében.

A Teva üzleti magatartási kódexe

Az összeférhetlenség elkerülése

Összeférhetlenség akkor áll fenn, ha személyes, szociális, pénzügyi vagy politikai érdekeket a vállalat érdekei elé helyezünk. Az Igazgatótanács tagjai és a munkavállalók maguk felelősek azért, hogy elkerüljék az olyan helyzeteket, amelyek során - ha csak látszólag is - konfliktus alakulhat ki személyes érdekeik és a Teva vállalati érdekei között. A Teva iránti felelősségünkkel semmi nem kerülhet ütközésbe, sem munka közben, sem máskor.

Mi ennek a jelentősége?

Azáltal, hogy elkerüljük az összeférhetlenség kialakulását, vagy annak látszatát, képesek leszünk a Teva legjobb üzleti érdekeit képviselve cselekedni, ahelyett, hogy személyes érdekeket, kapcsolatokat, nyomásgyakorlást vagy nyereséget tartanánk szem előtt.

Magatartásunk

- Döntéseinket a Teva érdekeit maximálisan szem előtt tartva hozzuk meg.
- Minden olyan helyzetet elkerülünk, ahol bárkiben felmerülhetne a kérdés, hogy üzleti döntésünkben nem megfelelő befolyás is szerepet játszott.
- Minden összeférhetlenségi esetet átláthatóan és nyíltan oldunk meg.
- Mielőtt az igazgatótanács tagjaival vagy a munkavállalókkal kapcsolatban álló bármely személy vagy szervezet és a vállalatunk között lebonyolítandó potenciális tranzakció céljából tárgyalásra vagy kapcsolatfelvételre kerülne sor - a tranzakció méretétől vagy tárgyától függetlenül - tájékoztatjuk a Megfelelési és Jogi osztályokat, és jóváhagyásukat kérjük. Elképzelhető, hogy egyes tranzakciókhoz aláírásuk előtt további jóváhagyás is szükséges.
- Tudomásul vesszük, hogy a kapcsolt felek közötti egyes tranzakciók esetén a hatályos törvények jóváhagyást írhatnak elő.
- A vállalat lehetőségeit, tulajdonát, adatait, valamint beosztásunkat nem használjuk fel személyes nyereség céljából.
- A Tevával való üzleti kapcsolat feltételeként nem kérünk és nem fogadunk el személytől vagy vállalattól fizetséget, díjat, kölcsönt vagy szolgáltatást.
- A szokásos üzleti folyamat részeként ajándékot vagy szórakoztatást csak olyan mértékben fogadhatunk el, amelyet a törvény engedélyez, és amelynek névleges értéke nem befolyásolja üzleti döntéseinket, és befolyásolás látszatát sem kelti. Nem fogadhatunk el ajándékként készpénzt vagy készpénzzel egyenértékű eszközt.
- Vállalaton kívüli munkavállalás, tanácsadás vagy igazgatótanácsi (vagy hasonló) pozíció betöltése előtt az Emberi erőforrás részleg vezetőjének engedélyét kell kérnünk.



A Teva egyik beszállítója meghívott egy sporteseményre. Elfogadhatom ezt a meghívást?

Beszállítótól kapott bármely meghívás elfogadása előtt egyeztessen vezetőjével, ugyanis egy ilyen ajánlat befolyásolhatja objektivitását döntéshozatala során. Általánosságban (figyelembe véve a helyi törvényeket és az iparágra vonatkozó szabályokat) a szórakozásra való meghívásokat nem tilos elfogadni mindaddig, amíg azok jellege és gyakorisága az ésszerű határokon belül marad, és mértékük nem túlzott.

Befektethetek-e olyan cégbe, amely a Tevával üzleti kapcsolatban áll?

A válasz függ az Ön beosztásától, a vonatkozó döntésekre gyakorolt befolyásától, a befektetés mértékétől, illetve attól, hogy a Teva mennyire jelentős ügyfele a cégnek, és számos egyéb más tényezőtől is. Mielőtt befektetne, konzultáljon vezetőjével, aki tanácsot fog adni Önnek kérdésével kapcsolatban.

Mit tegyek, ha aggaszt, hogy olyan döntést kell hoznom, amelynek során összeférhetlenség merülhet fel?

Ha kétségei merülnek fel, azonnal konzultáljon vezetőjével. Bizonyos esetekben a potenciális érdekütközés feltárása és jegyzőkönyvezése is elegendő. Vezetőjével együtt megvitathatják az esetet a Megfelelési és Jogi részlegekkel, hogy megfelelő megoldás születhessen.





Egy potenciális beszállító a szolgáltatásairól kíván tárgyalni egy ebéd mellett. Elfogadhatom-e a meghívást?

A beszállítóktól kapott bármely meghívás elfogadása előtt egyeztessen vezetőjével, ugyanis egy ilyen ajánlat befolyásolhatja pártatlanságát, ítéletképességét és a Teva függetlenségét. Általánosságban elmondható, a szórakozásra való meghívásokat nem tilos elfogadni mindaddig, amíg azok jellege és gyakorisága az ésszerű határokon belül marad, és mértékük nem túlzott.

A bennfentes kereskedelem és a nem nyilvános adatok használatának tilalma

Előfordulhat, hogy munkánk során a vállalatról, ügyfeleinkről vagy betegeinkről lényeges, nem nyilvános információkhoz jutunk. Egy vállalat értékpapírjainak vásárlása és értékesítése a fenti információk birtokában bennfentes kereskedelemnek minősül. Nem nyilvános információk birtokában mind a Teva, mind más vállalat értékpapírjaival való kereskedelem tilos. Emellett nem adható ki belső információ másnak sem azzal a céllal, hogy abból profitálhasson. Ez a tilalom a saját lakóhelytől, illetve az információkat átvevő személy lakóhelyétől függetlenül érvényes.

Adatok akkor tekintendők nem nyilvánosnak, ha azokat nem hozták megfelelő módon nyilvánosságra. Példa a fontos, nem nyilvános adatokra (megfelelő nyilvánosságra hozatal előtt):

- forgalmi és egyéb pénzügyi adatok;
- osztalék módosulása;
- változások a felsővezetésben;
- jelentős módosulások a szabályokban;
- fúziók, felvásárlások, átszervezések és közös vállalkozások;
- jelentős termék jóváhagyása vagy elutasítása;
- klinikai vizsgálat vagy jelentős jogvita eredményei, függetlenül attól, hogy azok kedvezőek-e vagy sem;
- jelentős szerződés érvénybe lépése, megkötése vagy elvesztése;
- munka során más vállalatról szerzett bizalmas adatok;
- valamint bármilyen más jelentős változás vagy pénzügyi tranzakció.

Mi ennek a jelentősége?

Mi hiszünk a tőkepiacok tisztességében. Ezen túlmenően a legtöbb országban törvény tiltja bennfentes információk felhasználását értékpapírok vásárlásakor vagy eladásakor. Az értékpapírokra vonatkozó törvények megsértését nagyon komolyan kell venni. Így azon túl, hogy a törvények megsértése jelentős kárt tehet a Teva jó hírében, a vállalatra, illetve a törvénysértésben résztvevő személyekre jelentős pénzbírságot vethetnek ki, és büntetőjogi felelősségre vonással vagy akár börtönbüntetéssel is járhat.

Magatartásunk

- Tudomásul vesszük, hogy a bennfentes kereskedelemre vonatkozó szabályok minden Teva munkatársra, családtagjaira, valamint a velük egy háztartásban élőkre is vonatkoznak. Nem kereskedünk sem a Teva, sem más vállalat értékpapírjaival, sem közvetlenül, sem pedig családtagjainkon, vagy velünk egy háztartásban élő személyen vagy jogi személyen keresztül, amennyiben birtokában

Mindig a helyes dologra törekszünk.

vagyunk az adott vállalatra vonatkozó lényeges, nem nyilvános információknak.

- Az igazgatótanács azon tagjainak, valamint a Teva azon tisztviselőinek és munkavállalóinak, akik részt vesznek a vállalat pénzügyi kimutatásának elkészítésében, tisztában kell lenniük azzal, hogy a Teva értékpapírokkal való kereskedéssel kapcsolatosan mely korlátozások vonatkoznak rájuk (tilalmi időszakok).
- A Teva információit bizalmasként kezeljük, és hacsak azt az üzleti tevékenység meg nem követeli, azokat nem adjuk ki senkinek a vállalaton kívül.
- Ha bármikor felmerül a gyanú, hogy egy esemény vagy tevékenység bennfentes kereskedelemnek tekinthető, akkor konzultálunk a Jogi és Megfelelési részlegekkel.
- A Teva bennfentes kereskedelemre és tilalmi időszakra vonatkozó szabályzatát akkor is figyelembe vesszük, ha a kérdéses tevékenység az országban, amelyben működünk, nem illegális.

Trösztellenesség, tisztességtelen verseny és üzleti információgyűjtés

A trösztellenes és versenytörvények célja azt biztosítani, hogy a vállalkozások minőség, ár és nyújtott szolgáltatások alapján versenyezzenek egymással. A jog ezen területe rendkívül összetett és országonként változó (bizonyos országokban akár államonként is eltérő). A törvények e csoportját trösztellenes, monopólium, korlátozó vagy tisztességtelen kereskedelmi, árdiszkriminációra vonatkozó vagy kartelltörvényeknek nevezik. Általánosságban elmondható, hogy e törvények a versenyhelyzetet hivatottak fenntartani, és alkalmanként a kisebb méretű szereplőket védeni. Tiltják többek között az áröngző megállapodásokat, a piacok vagy ügyfelek felosztását, a csoportos bojkottban való részvételt, valamint az érdemi versenytől eltérő eszközökkel kialakított vagy fenntartott monopóliumokat.

Tisztesség – Fontos számunkra, hogy a piacon etikus és tisztességes vállalként legyünk ismertek. Nem kísérlünk meg törvénytelen vagy tisztességtelen úton információhoz jutni versenytársainkról. Ezzel

összhangban, tilos a védett adatok ellopása, üzleti titkok birtoklása a tulajdonos beleegyezése nélkül, vagy más vállalatok jelenlegi vagy egykori munkavállalóinak arra készítése, hogy ilyen jellegű információkat tárjanak fel.



Tudomásomra jutott, hogy a Teva felvásárol egy fejlődő országbeli vállalatot. Az üzlet rendkívül előnyös lesz mindkét fél számára, de még nem lett nyilvánosan bejelentve. Ha nem vásárolok Teva részvényeket, vásárolhatok-e a másik vállalat részvényeiből?

Nem. Ön bennfentes információkkal rendelkezik, és nem vásárolhat egyik vállalat részvényeiből sem, amíg a tranzakciót nyilvánosan be nem jelentették, illetve a bennfentes kereskedelemre és tilalmi időre vonatkozó szabályzatban meghatározott időszak le nem telt. Amíg az időszak véget nem ért, Önnek tilos megosztania bárkivel – beleértve munkatársait, családját és barátait – ezt a bizalmas információt, akinek azt üzleti okokból nem szükséges tudnia.





A törzskönyvezési osztályon dolgozom, és a tudomásomra jutott, hogy a Teva engedélyt kap a gyógyszerészeti hatóságtól egy új termék forgalomba hozatalára, de ez az információ még néhány hétig nem kerül nyilvánosságra. Tudom, hogy az új termék előállításához a Tevának nagy mennyiségű nyersanyagot kell vásárolnia egy bizonyos beszállítótól, amelynek vállalati értékpapírjai nyilvános kereskedelemben forognak. Ezen információ alapján vásárolhatok-e én, vagy vásárolhat-e házastársam részvényeket a beszállítói vállalattól?

Egyáltalán nem. Sem Ön, sem házastársa nem vásárolhat a részvényekből, amíg az Ön tudomására jutott információ nyilvánossá nem válik. Az információt továbbá nem oszthatja meg senkivel. Ha felhasználja ezt az információt, vagy továbbítja azt másoknak, megsérti a vállalat szabályzatát, valamint esetlegesen az értékpapírok kereskedelmére vonatkozó törvényeket is, és ezáltal saját magát, házastársát, esetleg további személyeket is polgári és büntetőjogi szankcióknak teheti ki.

Hogyan ismerem fel a versenyellenes magatartást?

A trösztellenes és versenytörvényeket sokféle módon meg lehet sérteni. Olvassa el a Teva trösztellenes irányelveit, és amennyiben nem tudja, hogyan járjon el, kérjen tanácsot a Jogi és Megfelelési részlegetől.

Mit tegyek, ha egy iparági találkozón az egyik versenytársunk a vevők által az árazásra gyakorolt nyomásáról kezd beszélni? Mit tegyek, ha ez a személy a következőt mondja: „A vásárlóknak valakitől csak meg kell venniük a termékeket, és minden eladó jobban jár, ha egyikünk sem ad árkedvezményt.”

Ha egy olyan tárgyaláson, ahol versenytársak is jelen vannak, bárki felveti az árképzés témáját, jelezze, hogy az adott helyzet nem megfelelő annak megvitatására. Ha valaki konkrét állításokat tesz az árképzéssel kapcsolatban, fontos, hogy elhagyja a tárgyalást mielőtt bármilyen megállapodás születne, és hogy egyértelművé tegye, Ön nem részese semmilyen hasonló megállapodásnak. Az incidenst azonnal jelentse a Jogi és Megfelelési részlegnek.

Mi ennek a jelentősége?

Hisszük, hogy a tisztességes, szabad és nyitott piacok a vásárlók és az egész társadalom javát szolgálják. Ezért mi termékeink és szolgáltatásaink érdemeit felmutatva kívánunk részt venni a versenyben, és üzleti tevékenységünket tisztességgel végezzük. Tudomásul vesszük, hogy a Teva hírnevében okozható potenciális kár és a versenytörvények megsértéséért kiszabható büntetés jelentős lehet, valamint törvénysértés következtében a vállalatot, az igazgatótanács tagjait és a munkavállalókat súlyos polgári jogi bírsággal és büntetőjogi szankciókkal sújthatják.

Magatartásunk

- A Teva és ügyfelei érdekeit szolgálva, üzleti tevékenységünket a kereskedés tisztességtelen korlátozása és versenyellenes megállapodások vagy egyezmények létrehozása nélkül folytatjuk.
- Nem kommunikálunk versenytársainkkal olyan, a piaci versenyt befolyásoló témákról (például árakról, költségekről, árengedményekről, bővítési tervekről, belső folyamatokkal kapcsolatos adatokról, ügyfelekről, beszállítókról és értékesítési feltételekről), amelyek tisztességtelen megállapodások vagy egyezmények fennállását engednék feltételezni.
- Nem kötünk versenytársainkkal megállapodásokat vagy egyezményeket termékeinkkel, ügyfeleinkkel, terjesztőinkkel és területeinkkel kapcsolatosan.
- Nem használunk ki senkit tisztességtelen módon bizalmas adatok manipulálásával, visszatartásával, az azokkal való visszaéléssel, illetve megtévesztéssel vagy egyéb nem tisztességes gyakorlat révén.
- Nem gyűjtünk adatot versenytársainkról csalás, lopás, megtévesztés útján és egyéb illegális vagy nem etikus módon.
- Üzleti tevékenységünket a Teva versenyjogi irányelveinek, a helyi törvényeknek és a vonatkozó szabályozásoknak figyelembe vételével folytatjuk. Olyan helyzetekben, amelyekben trösztellenes vagy versenyjogi problémák merülnek fel, kapcsolatba lépünk a Jogi és Megfelelési részleggel annak megállapítására, hogy a tervezett eljárás sérti-e a trösztellenes és versenytörvényeket.

Korrupcióellenesség

Vállalatunk tiltja a megvesztegetést és a korrupciót. Sem munkatársaink közül, sem a megbízásunkból cselekvők közül senki sem ajánlhat fel vagy fizethet kenőpénzt, jutalékot vagy másmilyen tisztességtelen fizetséget. Továbbá nem adhatunk semmilyen olyan értékkel bíró juttatást, amelynek célja, hogy üzleti lehetőség elnyeréséhez vezessen, tisztességtelen módon befolyásoljon egy döntést, üzleti előnyt jelentsen, vagy ennek akár csak a látszatát is keltse.

Mi ennek a jelentősége?

A vesztegetés és korrupció árt az üzletnek és ellentétben áll azon alapvető meggyőződésünkkel, hogy üzleti tevékenységünk során helyesen kell eljárjunk. Bárki ellen, aki korrupciós tevékenységet végez, fegyelmi eljárás indul, amely munkaviszonyának felmondásához is vezethet. Emellett az érintett személyt és a Tevát polgári jogi bírságok sújthatják, valamint büntetőjogi szankciók vethetők ki rájuk. A Teva a megbízásából cselekvő külső felek korrupciós cselekményeiért is felelősségre vonható lehet.

Magatartásunk

- Üzleti tevékenységünket nyíltan és átláthatóan végezzük, a Teva korrupcióellenes szabályzatainak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően.
- Soha nem ajánlunk fel kenőpénzt, és sem közvetlen, sem közvetett módon nem nyújtunk vagy ígérünk olyan juttatásokat, amelyek helytelenül befolyásolni hivatottak kormányzati vagy magánszemélyek cselekedeteit. Értékkel bíró juttatások közé tartozhat, többek között, a kongresszusokon való részvétel szponzorálása, előadói díjak, tanácsadás, szolgáltatások, jótékony adomány, politikai támogatás, utazás vagy szórakozás költségei, ajándékok, étkezés, megbízások és árengedmények.
- Nem készítetünk harmadik felet, köztük látogatókat, alvállalkozókat vagy tanácsadókat olyan magatartás folytatására, amelyet mi magunk nem tennénk.



Vezető vagyok, aki egy új munkavállaló felvételére készül. A jelentkezők között van egy olyan kutató is, aki jelenleg a Teva egyik versenytársa alkalmazásában áll. A jelentkező szakértő a saját területén, és sok információval rendelkezik a versenytárs belső folyamatairól. Gondot jelenthet-e a felvétele?

Általánosságban elmondható, hogy felvehetjük versenytársunk munkavállalóját. Ugyanakkor nem alkalmazhatunk valakit azzal az elvárással, hogy versenytárs tulajdonában lévő bizalmas vagy védett adatokat és üzleti titkokat fedjen fel, és lépéseket kell tenni annak érdekében, hogy ne szolgáltatson helytelen módon ilyen jellegű információkat, és ne készítsük őt azok megosztására.



**Intézkedéseink
mindig
átláthatóak.**



Feltessem arra kér, hogy derítsem ki, egy versenytársunk milyen kizárási kritériumok használatával végez betegbevonást egy fontos klinikai vizsgálatba. Ez az adat nem érhető el nyilvánosan.

Felhívhatom-e a versenytárs klinikai kutatóintézetét, és magamat potenciális jelentkező betegek kiadva, feltehetek-e nekik kérdéseket?

Nem. A megtévesztés – ez esetben az, hogy nem fedte fel, hogy Ön a Teva munkatársa – nem etikus módja a versenytárs tulajdonát képző bizalmas információkhoz való hozzáférésnek. Mielőtt üzleti adatokat készülné gyűjteni, forduljon a Jogi és Megfelelési részlegekhez annak megállapítására, hogy stratégiája törvényes és etikus-e.

Egy jól ismert kórház osztályvezetője felkérte a Tevát, hogy adományozzon felszerelést és nyújtson pénztámogatást a kórház sürgősségi osztályának. Engedélyezhetem-e ezeket az adományokat?

Felszerelés adományozását értékkel bíró juttatásnak tekintjük. Bár a Teva nyújthat adományokat olyan kórházi szolgáltatások javítása céljából,

amelyek a betegek javát szolgálják, előbb meg kell győződnie arról, hogy betartjuk-e a Teva jóváhagyási folyamatát. Az adománykérelmet először ellenőriztesse vezetőjével és a Megfelelési részleggel.

Egy elismert szaktekintélynek tartott egészségügyi szakembert külföldi kongresszusi részvétellel hívtam meg. A szakember azt kérte, hogy házastársa is elkísérhesse az utazásra, és hogy ne lépjük túl az ő utazására szánt eredeti keretet, felkérte a Tevát, hogy a legolcsóbb repülőjegyet foglalja be. A szakértő szerint más gyógyszeripari cégek is így járnak el repülőutak szervezésekor. Eleget tehetek-e a kérésének?

A Teva korrupcióellenes szabályai értelmében az ilyen kérés elfogadhatatlan. Magyarázza el az egészségügyi szakembernek, hogy a vállalat szabályzata nem teszi lehetővé hasonló kérések teljesítését.

Csapatunk meg szeretne bízni egy helyi tanácsadót, hogy segítségünkre legyen egy adott ország bizonyos tartományában kiírandó tenderrel kapcsolatban. A tanácsadó a tartomány egészségügyi miniszterének

fia. Igaz-e, hogy a személy megbízhatjuk, mivel nem tagja a kormánynak?

Egy kormánytisztviselő rokonának megbízása a Teva korrupcióellenes szabályzatába ütközhet. Mielőtt ilyen megbízásba kezdene, lépjen kapcsolatba a Megfelelési részleggel.

Egy új kereskedő szokatlanul nagy árkedvezményt kért, arra hivatkozva, hogy plusz kiadások merültek fel. Mit tegyek?

Helyesen teszi, hogy gyanakszik ebben az esetben: A Jogi és Megfelelési részlegek figyelmét mindig azonnal fel kell hívni, ha a vállalatunk és termékeink nevében eljárók tevékenységével kapcsolatosan kételyek merülnek fel.



Promóciós anyagok; tudományos értekezések

Az egészségügyi szakemberekkel és szervezetekkel folytatott tudományos vagy promóciós tevékenységünk célja a betegellátás javítása és termékeink hatékonyabb felhasználása. Ilyen tevékenység lehet a tudományos kutatás előremozdítása, az orvosi ismeretek vagy eljárások hatékonyabbá tétele, termékeink és szolgáltatásaink promóciója és azokról visszajelzés gyűjtése. Információ nyújtásához számos különböző csatornát használunk. De bármilyen módszert is használunk, az információt mindig pontosan és megfelelő módon kell biztosítani.

Mi ennek a jelentősége?

Az érdekelt feleket jogos érdek fűzi ahhoz, hogy informálva legyenek nem csak termékeink és szolgáltatásaink minőségéről, hanem az egészségügyi szervezeteknek és szakértőknek szolgáltatott információ minőségéről is. Célunk, hogy tudományosan pontos, releváns és időszerű adatokat nyújtsunk, hogy azok a kezelés kiválasztásánál információként szolgáljanak a beteg és orvosa számára egyaránt. Óvni szeretnénk a közvélemény egészségügyi szakemberekbe vetett bizalmát, amely feltételezi, hogy a szakemberek döntéseiket kizárólag a betegek egészségi állapota alapján hozzák meg.

Magatartásunk

- Értékesítési és marketing tevékenységünknek világszerte el kell érnie vagy meg kell haladnia a vonatkozó jogszabályok és törvények, valamint az iparági és vállalati szabályzatok által előírt minimális színvonalat.
- Biztosítjuk, hogy promóciós előadásaink és információink hasznosak, pontosak, amennyiben lényeges, úgy tudományos bizonyítékkal alátámasztottak, őszintén bemutatottak és kellően

Megtartjuk
ígéreteinket.



Orvoslátogatóként úgy vélem, hatékony lenne, ha a területemen minden egészségügyi szakembernek egy iPad-et adnék, amely ismertető anyagot tartalmaz a Teva termékeiről. Megtehetem ezt?

Nem. Az egészségügyi szakembereknek nem adunk ajándékokat vagy más ösztönzőket, kivéve az oktatási célú, a szimbolikus értékű, az orvosilag indokolt, valamint a hatályos helyi törvények és a vállalati politikák által engedélyezett cikkeket. A Megfelelési részlegnek előzetesen minden ajándékot jóvá kell hagynia.

Az országomban az a szokás, hogy az egészségügyi szakemberekkel étteremben, ebéd mellett tárgyalunk gyógyszerekről. Megengedett ez?

Az egészségügyi szakemberekkel történő tárgyalásra általában irodájuk, kórházuk vagy egyéb klinikai közeg az ajánlott. Bizonyos esetekben elfogadható lehet más közegben tárgyalni a termékekről. Meg kell róla bizonyosodnia, hogy az egészségügyi szakember meghívása nem sérti a vonatkozó jogszabályokat, törvényeket, iparági szabályokat és a vállalati szabályzatát, a találkozót pedig megfelelően dokumentálnia kell. Kétségek felmerülése esetén lépjen kapcsolatba a Megfelelési részleggel.



Találtam egy nyilvános weboldalt, amely az egyik Teva termékkel kapcsolatos témával foglalkozik. Továbbíthatom-e az oldalt egy egészségügyi szakembernek, akivel együtt dolgozom, és akiről tudom, hogy szívesen használja az internetet?

Nem. Az egészségügyi szakember és az orvoslátogató között zajló minden kommunikáció a termékismertetés részét képezi, és a használat előtt minden ismertetési célú anyagnak át kell mennie a Teva promóciós anyagokat ellenőrző folyamatán.

Orvoslátogató vagyok, akit egy egészségügyi szakember az egyik gyógyszerünk nem törzskönyvezett felhasználásáról kérdezett egy betege kezelése kapcsán. Mit tegyek?

Kötelessége az egészségügyi szakember kérdését az Orvosi részlegnek továbbítani, hogy az orvos tanácsadók közvetlenül az érdeklődő szakembernek tudjanak gyógyászati információkat biztosítani. Az egészségügyi szakemberek irányába végzett promóciós tevékenységünknek mindig a gyógyszerek törzskönyvezett javallat szerinti felhasználásáról kell szólnia, és minden, amit egy orvoslátogató mond, az promóciónak tekintendő.

Amikor klinikai vizsgálatok adatait mutatom be egy egészségügyi szakembernek, a bemutatás során szorítkozhatok kizárólag a pozitív eredményekre?

Válasz: Nem, proaktív módon biztosítanunk kell, hogy minden klinikai adat pontosan és teljességében ismertetve legyen. A túlságos leegyszerűsítés és általánosítás, a túlzások, az egyéni vélemények és jellemzések könnyen félreérthetőek lehetnek.

kiegyensúlyozottak, valamint az adott országra vonatkozó törzskönyvezési előírásokkal és a felírással kapcsolatos információkkal összhangban lévőek legyenek.

- Nem folytatunk nyilvános kommunikációt promóciós céllal olyan termékekről, amelyek a vonatkozó jogszabályok szerint még nem lettek jóváhagyva. Ugyanakkor folytathatunk megfelelő tudományos információcserét, amely természetében és céljában nem promóciós jellegű, és kommunikációjához orvoslátogatóinkat nem vesszük igénybe.
- Tudományos információcsere során csak teljes, pontos és nem félrevezető információt osztunk meg.
- Soha nem ösztönzünk vagy készletünk egészségügyi szakembert értékkel bíró juttatások biztosításával vagy ígéretével arra, hogy termékeinket megvegye, felírja vagy ajánlja.
- Csak akkor vesszük igénybe egészségügyi szakemberek vagy szervezetek szolgáltatait, ha arra jogosan szükség van, és a nyújtott szolgáltatásokért a megfelelő piaci ellenértéket fizetjük.



Minden egyes napon változást hozunk az emberek életébe szerte a világon.



Politikai tevékenységek és támogatások

Tiszteletben tartjuk az igazgatótanács tagjainak és munkavállalóinknak a jogát politikai folyamatokban és tetszés szerinti politikai tevékenységekben való részvételre.

Számos kormány tiltja vagy szabályozza a vállalatok által nyújtott pénzbeli vagy természetbeli politikai támogatásokat. Minden javasolt vállalati támogatást vagy politikai tevékenységet ellenőriznie kell és jóvá kell hagynia a Teva Globális Kormánykapcsolati és Közpolitikai részlegének.

Mi ennek a jelentősége?

A vállalatunk érdekeit képviselő lobbizás engedélyezett, de az ilyen tevékenységet a törvények szigorúan szabályozzák.

Magatartásunk

- A szabályozó hatóságokhoz szakmai alapon viszonyulunk, és irányukban tisztelettel viseltetünk.
- A megfelelő Teva részlegeket értesítjük, és velük együttműködünk a szabályozó és a bűnüldöző hatóságoknak történő információszolgáltatásban.
- Megszerezzük a Teva Globális Kormánykapcsolati és Közpolitikai osztályának jóváhagyását, mielőtt
 - lobbiznánk egy kormányképviselőnél vagy találkozunk vele, akár egyedül, akár egy csoport (pl. iparági szövetség) tagjaként;
 - bármilyen kormányzati szinten lobbistát vennénk igénybe; vagy
 - meghívunk egy kormányzati tisztviselőt egy Teva létesítménybe.
- Biztosítjuk és megőrizzük azokat a dokumentumokat, amelyek ismert vagy feltételezhető kormányzati ellenőrzéssel vagy vizsgálattal lehetnek kapcsolatosak.
- A munkavállalók számára engedélyezett, hogy törvényesen, magánszemélyként politikai tevékenységükkel egy pártot vagy jelöltet támogassanak mindaddig, amíg azt nem munkaidőben és a vállalat forrásait felhasználva teszik.
- Amikor a munkavállalók egyéni polgári vagy politikai tevékenységet végeznek, mindig egyértelművé kell tenniük, hogy nézeteik és tetteik sajátjaik, és azokkal nem a Tevát képviselik.
- Hacsak azt a törvény nem engedélyezi, nem használunk fel vállalati alapokat, forrásokat és létesítményeket kormányzati szerv, politikai szervezet, párt vagy jelölt támogatására. A Teva által nyújtott minden politikai támogatásnak összhangban kell lennie a vállalati szabályzatokkal, beleértve azt is, hogy előzetes írásos beleegyezés beszerzése szükséges a vállalat Globális Kormánykapcsolati és Közpolitikai osztályától.

Közösségemben egy bizonyos politikai jelöltet támogatok, és a Teva rendszerén keresztül szeretnék elküldeni néhány e-mailt kollégáimnak és barátaimnak, hogy őket is támogatásra buzdítsam. Megengedett ez?

A Teva tiszteletben tartja az Ön jogát a politikai folyamatokban való részvételre. Ugyanakkor nem használhatja fel a vállalat forrásait, eszközeit, anyagait egy adott jelölt támogatására, valamint munkaidőben nem végezhet politikai tevékenységet.

Egy ügyfél megkérdezett, hogy a Teva hozzájárulással támogatná-e egy köztisztviselői pozícióért induló jelölt politikai kampányát? Fordulhatok-e hozzá kérdésekkel?

A legtöbb olyan országban, ahol üzleti tevékenységet végzünk, összetett és szigorú törvények szabályozzák a politikai támogatásokat. Minden támogatási kérelemhez előzetes írásos jóváhagyás szükséges a Teva Globális Kormánykapcsolati és Közpolitikai osztályától és Megfelelési részlegtől.

Kereskedelmi kontrollok

A Teva elkötelezetten betart minden olyan törvényt, amely termékeinek, áruinak, szolgáltatásainak és technikai adatainak az importálását, exportálását, újbóli exportálását és eltérített kereskedelmét hivatott szabályozni, ide értve az import- és vámtörvényeket, exportellenőrzéseket, kereskedelmi szankciókat, tiltólistákat, bojkott ellenes törvényeket és a termékeltérítésre vonatkozó törvényeket.

Mi ennek a jelentősége?

A Teva a világ számos pontján végez üzleti tevékenységet, és bizonyos országok vagy joghatóságok törvényei a másol bonyolított tranzakciókra és tevékenységekre is vonatkozhatnak. Sok ország gazdasági és kereskedelmi szankciókat vagy embargókat tart érvényben bizonyos országokkal vagy felekkel szemben. Esetenként egyes termékek importálása vagy exportálása is tiltott lehet. Ezenkívül néhány kormány olyan törvényeket vezetett be, amelyek tiltják a cégeknek, hogy olyan nemzetközi bojkottokban vegyenek részt, amelyeket a kormány nem hagy jóvá. A nemzetközi kereskedelmi törvények megszegése a Teva és munkavállalói számára polgári jogi vagy büntetőjogi szankciókat vonhat maga után, beleértve a kereskedelmi jogosultság felfüggesztését vagy elvesztését is.

Magatartásunk

- Ellenőrizzük az exportfelügyeleti osztályozást és követjük a vonatkozó, nemzetközi kereskedelmet szabályozó rendeleteket minden olyan ország esetében, ahol a Teva tevékenykedik, ugyanis azok hatással lehetnek a termékek, technológiák, szolgáltatások exportálására és importálására, valamint a pénzügyi tranzakciókra.
- Nem működünk együtt semmilyen olyan korlátozó kereskedelmi gyakorlattal vagy bojkottal, amelyet a vonatkozó törvények tiltanak vagy büntetnek.
- A kereskedelmi szankciókkal sújtott országokat érintő tevékenységet ellenőriznie kell a Jogi és Megfelelési részlegeknek annak biztosítása érdekében, hogy az megfeleljen a kereskedelmet szabályozó törvényeknek.

A pénzmosás tilalma

A pénzmosás fogalma a bűn- vagy terrorcselekményekből származó illegális, avagy „piszkos” pénzek legálisként, azaz „tisztaként” való feltüntetését jelenti. Számos kormány pénzmosás elleni törvényeket vezetett be olyan tranzakciók tiltására, amelyek célja, hogy a bűncselekményekből származó pénzeket legálisként tüntessék fel, és így elrejtésük azokat.

Mi ennek a jelentősége?

A pénzmosás elleni törvények betartása biztosítja, hogy a Teva forrásait nem használhatják fel bűncselekmények leplezésére.

Magatartásunk

- Csak olyan ügyfelekkel bonyolítunk üzletet, akik hajlandóak a szükséges információkat rendelkezésünkre bocsátani annak megállapításához, hogy a kifizetések megfelelőek-e.
- Hacsak a Jogi és Megfelelési részlegektől nem érkezik előzetes jóváhagyás, akkor nem kezdeményezünk kifizetést olyan jogi személy irányába, illetve nem fogadunk el kifizetést olyan jogi személytől, amely nem félként vesz részt a tranzakcióban vagy nincs jogilag meghatalmazva kifizetés bevételezésére.
- A Jogi és Megfelelési részlegek előzetes jóváhagyása nélkül nem fogadunk el készpénzes fizetést.



Mi az a csalás?

A csalás szándékos megtévesztés, amelynek célja tisztességtelen vagy törvénytelen nyereség vagy előny szerzése. A csalás lehet meghamisított pénzügyi jelentés, eszközök hűtlen kezelése, megvesztegetés és korrupció. Tilos csalárd magatartást tanúsítani, és az e Kódexben ismertetett jelentési csatornák egyikén kötelező jelenteni minden felfedezett csalást és csalás gyanúját.

Egyenlő foglalkoztatási lehetőség

A Teva nagyra értékeli a szakmai hátterek, készségek és képességek sokféleségét, amivel munkavállalóink világszerte hozzájárulnak üzleti sikereinkhez. Olyan megbízható jellemmel és jó ítézőképességgel rendelkező munkatársakat alkalmazunk, akik véleményünk szerint felelősségteljesen fognak cselekedni. Elköteleztünk vagyunk beosztotti és vezetői pozícióban lévő munkatársaink sokszínűsége, és a szervezet tehetségeinek gondozása mellett.

Mi ennek a jelentősége?

A sokszínűség nem csak az innováció kulcsfontosságú előfeltétele, hanem minden munkavállalónk számára gazdagabbá teszi a munkahelyi környezetet, mind személyes, mind pedig kulturális szempontból. Olyan munkavállalókat keresünk, akik képesek hozzájárulni a vállalat sikerességéhez. Ha egyenlő esélyeket biztosítunk mindenki számára képességeik kiteljesedéséhez, azzal a termelékenyebb és jobb minőségű munkát segítjük elő, csökkentjük a fluktuációt, javítjuk munkavállalóink morálját és növeljük elkötelezettségüket.

Magatartásunk

- Minden foglalkoztatással kapcsolatos döntést és tettet a vonatkozó törvények által védett személyes jellemzők figyelembevételével hozzunk meg, illetve végzünk.
- Kiválasztási, képzési és előléptetési folyamataink során tiltjuk a diszkriminációt, és vállalatunknál a foglalkoztatással kapcsolatos döntéseket kizárólag üzleti szükségleteink, a munkaköri elvárások, illetve a munkavállaló kompetenciái és tapasztalata alapján hozzuk meg.
- Mivel úgy tartjuk, hogy munkavállalóink barátai és családtagjai jó munkaerőforrást jelentenek a Teva számára, támogatjuk ajánlásukat. Ugyanakkor kerülnünk a családtagok és barátok előnyben részesítését, ezért munkavállalóinknak és igazgatóinknak ügyelniük kell, hogy a kezdeti ajánlást követően ez ne befolyásolja a felvételi folyamatot. Családtagok nem állhatnak egymással sem közvetlen, sem közvetett alá-fölérendeltségi viszonyban. A vezető beosztású munkatársak vagy az igazgatótanács tagjai által javasolt jelöltek esetén a felülvizsgálati és



Tudomásomra jutott, hogy van egy üres pozíció a részlegemnél, és unokatestvéremet érdekelné a Tevában való munka. Ajánlhatom-e vezetőmnek vagy az Emberi erőforrás részlegnek az unokatestvérem felvételét erre a pozícióra?

A Teva támogatja képzett jelöltek ajánlását, függetlenül attól, hogy milyen kapcsolatban állnak az aktuális munkavállalókkal. Ugyanakkor a vállalat nem fogja előnyben részesíteni unokatestvérét – neki is ugyanazon a felvételi folyamaton kell átesnie, mint mindenki másnak.

jóváhagyási folyamatnak mindig a globális HR szabállyal összhangban kell történnie.

Biztonságos és egészséges munkahely

A Teva fontosnak tartja munkavállalóinak biztonságát, és tevékenységei során maximális figyelmet fordít a munkavállalók és a lakosság biztonságának és egészségének védelmére. Szigorú biztonságkultúra bevezetésével világszerte folyamatosan dolgozunk biztonsági téren elért eredményeink javításán. Célunk, hogy minden munkahelyi balesetet elkerüljünk azáltal, hogy szigorúan betartjuk a globális biztonsági előírásokat. Mindnyájan felelősek vagyunk munkahelyünk biztonságossá és egészségessé tételéért, és osztozunk annak előnyeiben.

Hiszünk a sokszínűségből és befogadásból keletkező értékekben.



Új munkatárs vagyok a Tevánál és nem ismerek minden biztonsági szabályt. Ugyanakkor kellemetlenül érzem magam, ha ilyen jellegű kérdéseket kell feltennem. Mit tegyek?

A Teva arra bátorítja munkatársait, hogy tegyék fel kérdéseiket, különösképpen akkor, ha a biztonságról van szó. Forduljon feletteséhez. Ő tudni fogja, hogy munkája végzéséhez Önnek felkészítésre van szüksége, és kötelessége biztosítani a megfelelő képzést.

Egyik munkatársam egy nem helyénvaló viccet küldött nekem és néhány kollégámnak e-mailben. Én ezt bántónak találtam, de nem tudom, hogy beszéljek-e kollégámmal fenntartásaimról.

Elkötelezték vagyunk egy olyan professzionális munkakörnyezet fenntartása mellett, amelyben minden Teva munkavállalót törődéssel, tisztelettel és méltósággal kezelnek. Így a bántó és helytelen viselkedés nem elfogadható. Ha úgy érzi, hogy nem szeretne munkatársával közvetlenül beszélni, akkor kérjen segítséget felettesétől és/vagy az Emberi Erőforrás részlegről.

Mi ennek a jelentősége?

A Teva megbecsüli munkavállalóit, és arra törekszik, hogy megvédje őket. Minden olyan tevékenység kerülendő, amely kockáztatja a munkavállalók biztonságát.

Magatartásunk

- Nem kezdünk dolgozni olyan eszközzel, amelynek használatára előzetesen nem lettünk megfelelően kiképezve. Amennyiben munkánk megköveteli, mindig viseljük a szükséges védőöltözetet, védőfelszerelést.
- Felmérjük a munkánkkal járó veszélyeket annak érdekében, hogy megfelelően tudjuk kezelni a kockázatokat.
- Betartunk és követünk minden foglalkoztatási, biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírást és eljárást.
- Azonnal jelzünk minden balesetet, a szabályok be nem tartását, illetve minden egyebet, ami veszélyeztetheti a vállalat munkavállalóinak, vagy a lakosság egészének biztonságát vagy egészségét.
- Lépéseket teszünk a nem biztonságos tevékenységek vagy létesítmények kijavítására.

Munkahelyi zaklatástól való mentesség

A munkahelyi zaklatás olyan fizikai vagy verbális cselekedet, amely bántó, ellenséges vagy megfélemlítő munkahelyi körülményeket teremt.

Mi ennek a jelentősége?

A zaklató viselkedés romboló hatással van a munkahelyre és az általunk ápolni kívánt csapatszellemtől. A Teva olyan munkakörnyezetet kíván biztosítani, amely teljesen mentes a zaklatás minden formájától.

Magatartásunk

- A zaklatás minden formája – szóbeli vagy tettleges zaklatás, illetve megfélemlítő, ellenséges vagy bántó környezetet teremtő viselkedés – tiltott és nem tolerált a Tevában.
- Tartózkodunk az olyan megjegyzésektől, viccektől vagy anyagok megjelenítésétől, amelyek sértőek a vonatkozó törvények által védett tulajdonságokra, például korra, nemre, fajra, nemzetiségre, nemzeti hovatartozásra, vallásra, szexuális orientációra, fogyatékosra stb., nézve.
- Nem használunk szexuálisan ráutaló nyelvezetet és nem küldünk szexuális tartalmú e-maileket.
- Bátorítjuk munkatársainkat, hogy azonnal jelentsék az akár fizikailag, akár verbálisan bántó, fenyegető vagy erőszakos viselkedést.

Véleménynyilvánítási és egyesülési jog, és a szólásszabadság joga

Törődéssel kezeljük és tiszteljük a munkavállalók saját véleményhez való jogát, véleményüknek a munkahelyen történő, megfelelő formában való kifejezésének jogát, szakszervezethez való csatlakozási jogát és a helyi törvények szerinti hivatalos munkavállalói képviselőhöz való jogát.

Mi ennek a jelentősége?

Meggyőződésünk, hogy a munkavállalóknak lehetőséget kell biztosítani a szabad véleménynyilvánításra annak érdekében, hogy biztonságban érezhessék magukat munkahelyükön, és hogy semmilyen okból (például véleményük, vagy törvényesen elismert szakszervezetben való tagságuk miatt) se kelljen sérelemtől tartaniuk.

Magatartásunk

- Tiszteletben tartjuk munkavállalóink véleménynyilvánításhoz és szólásszabadsághoz való jogát, feltéve, hogy ezen jogokkal való élés nem gátolja őket munkaköri kötelességeiknek teljes ellátásában, és hogy nem ütközik a jelen Üzleti magatartási kódex vagy egyéb vállalati szabályzat előírásaival.
- Szólásszabadságunk gyakorlása közben mindig figyelembe vesszük, hogy mi is a munkahelyi kollektívához tartozunk, és tiszteletben tartjuk kollégáink jogait.

Tartózkodás az anyagokkal való visszaéléstől; mentesség a munkahelyi erőszaktól

Illegális vagy tiltott drogok birtoklása, használata, értékesítése és vásárlása mind munkaidőben, mind azon túl, illetve a Teva telephelyein és azoktól távol is tilos.

A munkahelyi erőszak minden típusa, beleértve más személy erőszakkal való fenyegetését, vállalati vagy munkavállalói személyes tulajdon szándékos rongálását, illetve minden olyan viselkedés, amely következtében mások veszélyben érzik magukat, tilos és nem tolerált.

Mi ennek a jelentősége?

Eredményes munkavégző képességünk professzionális hozzáállást igényel, amely mentes kell, hogy legyen



Csapatom egyik tagja rendszeresen bókol egyik kolléganőmnek külseje miatt. Ártalmatlannak tűnik, de helyénvaló ez?

Az alkalmankénti, általános bókok feltehetőleg elfogadhatók. Ugyanakkor a folyamatos megjegyzések ellenséges munkakörnyezetet eredményezhetnek. További kérdések esetén forduljon az Emberi Erőforrás részleghez vagy a Megfelelési részleghez.

a drogok, az alkohol és a fizikai erőszakkal való fenyegetés befolyásától. Az ilyen anyagok és az említett fenyegetések negatív hatással vannak a munkateljesítményre, és kockázatot jelentenek saját magunk és mások egészségére és biztonságára.

Magatartásunk

- A Tevánál végzett üzleti tevékenység alatt nem veszünk, árusítunk, birtoklunk és használunk illegális drogokat, és nem idézünk elő biztonsági kockázatot drogfogyasztás vagy ittas állapot miatt.
- Kifejezett engedély nélkül nem viszünk munkahelyünkre, és munkafadataink során nem tartunk magunknál lőfegyvert, robbanóanyagot vagy bármilyen más fegyvert vagy veszélyes anyagot.
- Bátorítjuk munkatársainkat, hogy azonnal jelentsék az akár fizikailag, akár verbálisan bántó, fenyegető vagy erőszakos viselkedést.

Jelentési folyamat

Mindenki, aki úgy véli, hogy munkatársa vagy a Tevával kapcsolatban álló külső fél tiltott magatartást tanúsított irányában, és mindenki, aki ilyen magatartást lát vagy tudomást szerez arról, köteles az esetet jelenteni vezetőjének, az Emberi Erőforrás részlegnek vagy a Megfelelési részlegnek, hogy a helyzet kezelésére megfelelő lépések mielőbb megtörténhessenek. Mindenkit arra bátorítunk, hogy problémájával ahhoz a személyhez forduljon, akivel számára a legkényelmesebb beszélni.

A dolgozók nem kötelesek közvetlen felettesüknek jelenteni az esetet, mielőtt az Emberi Erőforrás részleghez vagy a Megfelelési részleghez fordulnának.

Támogató és együttműködő munkakörnyezet

Elköteleztük magunkat egy olyan támogató és együttműködő munkakörnyezet kialakítása mellett, amelyben munkatársaink együtt dolgozhatnak a vállalat céljainak elérésén. Erőforrásainkkal úgy gazdálkodunk, hogy az a vállalat egészének javát szolgálja. Olyan támogató rendszereket, vállalati eszközöket és eljárásokat, valamint megfelelő infrastruktúrát biztosítunk, amik elősegítik a vállalaton belüli együttműködést.

Mi ennek a jelentősége?

Tudjuk, hogy döntéseink és munkánk hatással van másokra és a vállalat egészére, ezért ennek megfelelően cselekszünk és osztozunk az eredményekért viselt felelősségen. Tisztában vagyunk vele, hogy közös céljaink eléréséhez világszerte a különböző részlegeknél dolgozó és eltérő funkcionális területeken tevékenykedő munkavállalóinkra kell, hogy támaszkodjunk.

Magatartásunk

- Olyan folyamatokat alakítunk ki, amelyek lehetővé teszik számunkra, hogy közösen tűzzük ki céljainkat és oldjuk meg problémáinkat.
- Üzleti tevékenységünk összetett volta miatt bátorítjuk a több szakterületet felölelő csoportos megbeszéléseket.
- Munkánkban a Teva küldetése és kitűzött céljai szerint határozzuk meg a prioritásokat, és a vállalati prioritások változásának megfelelően módosítjuk az ütemtervet, költségvetést és a személyek feladatait.
- Biztosítjuk, hogy a munkatársak számára a munkájuk végzéséhez szükséges információ mindig elérhető és hozzáférhető legyen.
- Elérhetőek vagyunk egymás számára, és a megfelelő körültekintéssel, a kulturális normáknak megfelelő hangnemben, az időzónák figyelembevételével és készségesen kommunikálunk.

Lehetőséget adunk munkavállalóink egyéni és szakmai fejlődésére.

Kapcsolattartás kormányokkal és megbízottaikkal

A Tevánál sokunk számára mindennapos tevékenység a kormányzati szervekkel, tisztviselőkkel és alkalmazottaikkal (beleértve a helyi, megyei vagy állami tulajdonban lévő korházakkal) való együttműködés és az egészségügy egészére vonatkozó bonyolult rendeletek betartása. Emellett azokban az országokban, ahol jelen vagyunk, segítünk a kormányzati tisztviselőknek, hogy átlássák üzleti tevékenységünket. Fontos számunkra, hogy tapasztalatainkat és ismereteinket megosszuk másokkal a közpolitika és szabályozások azon területei kapcsán, amelyek befolyásolhatják, hogy miként végezzük üzleti tevékenységünket és segítsünk betegeinknek biztonságos és költséghatékony egészségügyi ellátáshoz jutni.

Mi ennek a jelentősége?

A szabályozó hatóságokkal való hatékony együttműködés a szabályok kialakítása vagy betartásuk ellenőrzése során kritikus jelentőséggel bír az értékeihez ragaszkodó vállalati hírnév fenntartása érdekében. Emellett a kormánnyal kapcsolatban álló ügyfeleink közül sokaknál vannak érvényben olyan összeférhetlenségi szabályok, amelyeket szintén be kell tartanunk.

Magatartásunk

- Tisztában vagyunk az üzleti tevékenységünkre vonatkozó jogszabályi követelményekkel, és munkánkat a jogszabályok változásaival lépést tartva végezzük.
- A jogszabályi követelményeket beépítjük a kulcsfontosságú működési folyamatainkba, és kezeljük a velük járó kockázatokat.
- A kormányzati szervekkel üzleti kapcsolatot mindig jóhiszeműen és átlátható módon teremtünk.
- Elvárjuk mindenkitől, aki a Tevának egy kormányzati projekt vagy szerződés kapcsán szolgáltatásokat vagy termékeket nyújt (például tanácsadóktól, értékesítési képviselőktől, forgalmazóktól és szállítóktól), hogy a kormányzati tisztviselőkkel és alkalmazottakkal való kapcsolattartásuk során megfeleljenek a Teva előírásainak.
- Őszinte kommunikációt folytatunk és együttműködünk a kormányzati szervek által végzett vizsgálatokkal, valamint a belső auditorunk és a Megfelelési részleg által végzett ellenőrzésekkel.

Kapcsolattartás az üzleti partnerekkel

Hisszük, hogy függetlenül a helyi kultúrától és a felmerülő nehézségektől, üzleti érdekeinket azáltal képviseljük a legjobban, ha üzleti tevékenységünk során felelősségteljesen járunk el és ragaszkodunk értékeinkhez. Üzleti kapcsolatot csak olyan személyekkel és szervezetekkel (üzleti partnerekkel) folytatunk, akik hozzánk hasonlóan magas etikai normáknak megfelelően működnek, és társadalmi és környezetvédelmi szempontból felelősségteljesen működnek.

Mi ennek a jelentősége?

Mivel úgy véljük, hogy sikereink alapját mindig is vállalati alapértékeink és normáink jelentették, ezért biztosítani kívánjuk, hogy üzleti partnereink is hasonlóan elkötelezettek legyenek és magukévá tegyék alapértékeinket.

Magatartásunk

- Olyan termékeket és szolgáltatásokat választunk, amelyek hosszú távon szolgálják a Teva javát: beszállítóinkat az ár, a nyújtott minőség, a szállítás, a szolgáltatás, illetve hírnevük és környezetvédelmi és üzleti gyakorlataik alapján választjuk.
- Üzleti partnereinket korrekten és tisztességesen kezeljük. Tiszteletben tartjuk a partnereinkkel kötött megállapodásokban lefektetett feltételeket, és eleget teszünk kötelezettségvállalásainknak.
- Ellenőrizzük üzleti partnereink és vezető tisztségviselőik hátterét és minőségét, hogy meggyőződjünk szolgáltatásuk minőségéről, valamint üzleti gyakorlataik etikai megfelelőségéről.
- Biztosítani kívánjuk, hogy üzleti partnereink betartsanak minden vonatkozó törvényt, jogi követelményt és vállalati szabályzatot a Teva megbízásából végzett ügyleteik során.
- Azért, hogy a beszállítók versenyben nyerhessék el a vállalatunkkal való üzleti kapcsolat jogát, a Teva beszerzési szabályzatának megfelelően több versenytárstól kérünk ajánlatot.



Egy munkatársam többször megtagadta a munkámhoz szükséges alapvető fontosságú információk rendelkezésemre bocsátását, becsmérelt, és a többi munkavállalónak azt állította, hogy alkalmatlan vagyok munkám végzésére. Hogyan kezeljem a helyzetet?

A zaklatásnak és megfélemlítésnek számos formája lehet. Ebben az esetben úgy tűnik, hogy állandó és szándékos bántalmazásról és zaklatásról van szó. Segítségért forduljon vezetőjéhez, illetve az Emberi erőforrás részleghez.

Sikerünk kulcsa az, hogy képesek vagyunk együtt dolgozni és nyitva tartani a kommunikációs csatornákat.



Külső fél bizalmas adatainak védelme

Éppen úgy, ahogy saját védett adatainkat és üzleti titkainkat is őrizzük, vállalati politikánk részét képezi mások szellemi tulajdonjogainak a tiszteletben tartása is. Munkánk során olyan kényes vagy védett adatokhoz juthatunk hozzá külső felektől (például beszállítóktól, ügyfelektől és más üzleti partnerektől), amelyek bizalmasan kezelendők. Az ilyen jellegű adatok titkosságát tiszteletben tartjuk és megőrizzük.

Mi ennek a jelentősége?

Kapcsolataink, termelékenységünk és a külső felekkel való gyümölcsöző együttműködésünk érdekében nagyon fontos az ilyen információk kényes vagy bizalmas jellegének tiszteletben tartása.

Magatartásunk

- Ugyanúgy tiszteletben tartjuk a külső felek bizalmas adatait, mintha azok saját vállalati adataink volnának.
- Nem használjuk fel külső fél szerzői joggal védett anyagait, amíg annak felhasználására hivatalosan jóváhagyott engedélyt nem kapunk.
- Tiszteletben tartjuk üzleti partnereink védett adatait, és felhasználásuk előtt meggyőződünk arról, hogy rendelkezünk-e minden szükséges engedéllyel.
- Lehetséges, hogy néhányan közülünk más cégtől érkeztek a Tevához, és ugyanúgy elképzelhető, hogy egyesek karrierjük folyamán tőlünk kerülnek másik céghez. Amennyiben elhagynánk a Tevát, nem vihetünk magunkkal bizalmas információkat és nem bocsáthatjuk azokat új munkáltatónk rendelkezésére. Ugyanígy, korábbi munkáltatónk bizalmas adatait sem tárhatjuk fel a Teva előtt.

Intézkedéseinkért és döntéseinkért felelősséget vállalunk.

Kommunikáció a média képviselőivel, elemzőkkel és a nyilvánossággal

Elkötelezetten törekszünk időszerű, pontos és hiteles információt biztosítani a média képviselőinek, az elemzőknek és a nyilvánosságnak. Annak biztosítására, hogy nyilatkozatainkban érthetőek és pontosak legyünk, speciális funkciókat hoztunk létre és személyeket jelöltünk ki, akiknek a feladata a média képviselőivel, elemzőkkel és a nyilvánossággal való kommunikáció.

Mi ennek a jelentősége?

Az időszerű, pontos és hiteles információ biztosítása fontos befektetőink számára, és lehetővé teszi számunkra, hogy megőrizzük feddhetetlenségünket a nyilvánossággal és egyéb érdekcsoportokkal való kommunikációink során.

Magatartásunk

- Nem nyilatkozunk a nyilvánosságnak, az elemzőknek és a média képviselőinek a vállalatról, hacsak a Teva vállalati kommunikációs szabályzata értelmében nem ez a kimondott feladatunk.
- Kapcsolatba kell lépniünk a Vállalati kommunikációs részleggel, mielőtt a vállalatról bármilyen formában és bármilyen módon közleményt tennénk közzé, interjút adnánk a médiának vagy részt vennénk olyan eseményen vagy fórumon, ahol a média jelen van.
- Fel kell vennünk a kapcsolatot a Befektetői kapcsolatok részleggel, mielőtt olyan interjún, eseményen vagy fórumon vennénk részt, ahol elemzők is jelen vannak.
- Ha olyan eseményről vagy tevékenységről szerzünk tudomást, amely a média vagy a befektetők számára fontos lehet, felvesszük a kapcsolatot a Vállalati kommunikációs részleggel.

Közösségi média

A közösségi média olyan technológiákat foglal magába, amelyek lehetővé teszik az emberek számára, hogy különböző formákban (pl. közösségi oldalakon, blogokban stb.) megosszanak tartalmakat, ismereteket, véleményeket, tapasztalatokat és nézőpontokat. A közösségi médiát a Teva üzleti célokra, a munkavállalók pedig különböző személyes célokra használják.

Mi ennek a jelentősége?

A Teva igyekszik a legújabb technológiák és kommunikációs módszerek felhasználásával elérni a különböző érdekelt feleket. A vállalat tiszteletben tartja munkavállalóinak jogát is, hogy személyes céljaikra használják a közösségi médiát. Azonban akár vállalati, akár személyes célú a felhasználás, mindig ragaszkodnunk kell alapvető értékeinkhez, és be kell tartanunk a vonatkozó törvényeket és a vállalati szabályzatokat.

Magatartásunk

- Mindig megfontoltan, a józan eszünkre támaszkodva ítéljük meg, hogy a közösségi média használata milyen következményeket vonhat maga után.
- Amikor lényeges, nyíltak és őszinték vagyunk a Tevével való kapcsolatunkat illetően. Ha felfedjük, hogy a Teva alkalmazásában állunk, egyértelművé kell tennünk, hogy személyes gondolatainknak és véleményünknek adunk hangot, és az adott kérdésben nem a vállalat nézőpontját képviseljük.
- A közösségi médiában nem vitathatunk meg olyan kérdéseket, amelyek kapcsolatban állnak a Teva bizalmas és védett adataival.
- Ha a Teva szponzorálásával közösségi médiatartalmat teszünk közzé, mindig tiszteletben tartjuk a marketing- és promóciós törvényeket és irányelveket.



Számos gyógyszerészeti témájú blogot követek, és nemrég egy olyan blogot találtam, amely véleményem szerint bizalmas Teva információkat tartalmazott. Mit tegyek?

A Teva bizalmas adatainak engedély nélküli megosztása nem megengedett. Észrevételéről beszélnie kell vezetőjével. Lehetősége van ezenkívül értesíteni az Üzleti Tisztesség osztályt („OBI”), amely a Teva Etikai forrádrót felügyeletéért felelős, vagy egy másikhoz is fordulhat a Kódexben szereplő források közül.

Személyes blogot vezetek, amely számos témával foglalkozik, köztük egészségügyi vonatkozású kérdésekkel is. A blogban csak saját véleményemnek adok hangot. Jeleznem kell-e, hogy a Teva vállalattal kapcsolatban állok?

Tegye fel magának a kérdést, hogy egy olvasó, akinek tudomására jut az Ön kapcsolata a vállalattal, elfogultnak tarthatja-e valamely megjegyzését, vagy felmerülhet-e benne, hogy titkolni kívánta kapcsolatát a vállalattal. Ha ilyen eset merül fel, fontolja meg, hogy biztos közzé kívánja-e tenni a kérdéses tartalmat, és hogy fel szeretné-e fedni a vállalattal való kapcsolatát. Ha felfedi, hogy a Teva alkalmazásában áll, tegye egyértelművé, hogy személyes gondolatainak és véleményének ad hangot, amelyek lehetséges, hogy nem egyeznek a vállalat álláspontjával.



To stay ahead of the game in a constantly changing environment, we dare to be different.

Minőség és biztonság

Elköteleztük magunkat az ügyfeleink és a szabályok által előírt követelmények teljesítése és túlszárnyalása mellett, a termékeinkre és szolgáltatásainkra vonatkozó kutatási, fejlesztési, beszerzési, gyártási, csomagolási, tesztelési, ellátási, karbantartási és marketing tevékenységek területein. A minőség az elvárások folyamatos teljesítését jelenti, magas színvonalú termékek és szolgáltatások időben történő biztosítása által.

Nem elégszünk meg csupán a minőség biztosításával. Ügyfeleink érdekében elköteleztettek vagyunk magas színvonalú termékeink fejlesztésének, előállításának és felhasználókhoz való eljuttatásának folyamatos javítása iránt. Hiszünk abban, hogy a minőség kultúráját teremtjük meg azáltal, hogy az emberek figyelmét felhívjuk a minőség fontosságára, minden egyes tevékenység kapcsán, a hét minden napján.

Mi ennek a jelentősége?

A Teva küldetésének alapvető lényege az elkötelezettség amellett, hogy olyan kiváló minőségű és biztonságos termékeket és szolgáltatásokat fejlesszen ki és állítson elő, amelyek világszerte a jó egészséget és a jó közérzetet segítik elő.

Magatartásunk

- Minden létesítményünkben és termékeink életciklusának minden szakaszában következetesen eleget teszünk az összes vonatkozó jogszabályi követelménynek.
- Annak biztosítására, hogy kutatólaboratóriumainkban, klinikai vizsgálataink során, gyártóhelyeinken és logisztikai központjainkban megfeleljünk az elvárt minőségi alapelveknek, és azok szerint dolgozzunk, a „Helyes Működési Gyakorlatoknak” eleget tevő rendszerek és belső kontrollok szerint járunk el. A helyes gyakorlatok közé tartoznak többek között a Helyes Laboratóriumi Gyakorlatok (GLP), a Helyes Klinikai Gyakorlatok (GCP), a Helyes Gyártási Gyakorlatok (GMP), a Helyes Farmakovigilancia Gyakorlatok (GVP) és a Helyes Forgalmazási Gyakorlatok (GDP).

- A minőséggel kapcsolatos panaszokat nagyon komolyan kezeljük, biztosítjuk, hogy megfelelően ki legyenek vizsgálva, és amennyiben szükséges, jelentésre kerüljenek a megfelelő szabályozó hatóság felé.



Egy gyártósoron dolgozom. Mit tegyek, ha észreveszem, hogy a gyártósorról lekerülő termékek nem felelnek meg a Teva minőségi előírásainak?

A Teva márkanév egyet jelent a magas minőségű termékekkel. Ha egy termék nem felel meg szabványainknak, azonnal értesítse felettesét és a Minőségbiztosítási részleget.

Az interneten olvastam egy blogot, amelynek az írója azt állítja, hogy az egyik Teva termék használata után hátfájást tapasztalt. Tájékoztatom kell-e a vállalatot?

Igen. Ha ilyen esemény jut a tudomására, azonnal jelentse a vállalat helyi Farmakovigilanciai osztályának, függetlenül attól, hogy milyen úton jutott az információhoz. Ezt megteheti a „Tevanet” weboldalon a TevAlert folyamat használatával is.

Laboratóriumban dolgozom, és felkértek, hogy végezzek el egy új GLP tesztet egy bizonyos vegyi anyaggal. Úgy érzem, nem vagyok kellően képzett a GLP teszt végrehajtásához, és nem tudom biztosan, hogyan kezeljem az adott vegyi anyagot. Mit tegyek?

Ne hajtja végre a tesztet, ha úgy érzi, hogy nem rendelkezik a megfelelő képzettséggel és nem ismeri az adott vegyi anyag tulajdonságait. Munkáját mindig minden előírásnak megfelelően végezze, beleértve a jó biztonsági és környezetvédelmi gyakorlatokra, valamint a magas potenciálú és szabályozott anyagokra vonatkozó előírásokat is. A teszt megkezdése előtt lépjen kapcsolatba közvetlen felettesével, és kérje meg, hogy vezesse és felügyelje a teszt végrehajtása során. Ezenkívül végezze el ismét a laboratóriumi munkavállalóknak biztosított GLP képzést. Ha további kérdések merülnek fel, lépjen kapcsolatba a Minőségbiztosítási részleggel.

Az aktuális feladatra koncentrálnunk ugyan, de a „nagy képet” sem veszítjük szem elől.

- Farmakovigilancia rendszert működtetünk, amelynek része a jelentett nemkívánatos eseményeket nyilvántartó adatbázis is. A hatályos globális előírásoknak megfelelően gyógyszerbiztonsági munkatársakat jelöltünk ki, akik figyelemmel kísérik forgalmazott termékeink előnyös tulajdonságait és észlelik az abban történő változásokat. Továbbá megfelelő biztonság-ellenőrzési eljárásokat alkalmazunk mind a fejlesztés alatt álló, mind pedig a már forgalmazott termékeink esetében.
- Küzdünk a hamisított gyógyszerek egyre jelentősebb problémája ellen, ugyanis azok világszerte káros hatással lehetnek a betegek egészségére és közérzetére. A meghatározott eljárások segítségével jelentünk minden hamisított és hamisítottnak vélelmezett gyógyszert.
- Sohasem kockáztatjuk a minőséget és a biztonságot – beleértve a határidők betartását is.

A vállalat bizalmas információinak, szellemi tulajdonának és eszközeinek védelme

A vállalat tulajdona, eszközei és különösképpen szellemi tulajdona kulcsfontosságú hajtóereje sikerünknek. Minden munkatársunknak védenie kell szabadalmainkat, védjegyeinket, szerzői jogainkat, üzleti titkainkat és minden védett adatot és ismeretet.

A védett adatok közé tartozhatnak az értékesítési, marketing és egyéb vállalati adatbázisok; a szellemi tulajdont képező stratégiák és tervek; a marketing stratégiák és tervek; az árazási adatok; az értékesítési adatok; a nem nyilvános pénzügyi adatok; az ügyfél- és munkavállalói nyilvántartások; gyártási technológiák; a kutatási és technikai adatok, valamint az új termék fejlesztésére vonatkozó adatok.

Mi ennek a jelentősége?

Az „eszköz” szó többet takar, mint az épületeket és az íróasztalokat. A munkánk során kigondolt és kifejlesztett információk nagy része védett, azaz értékes Teva tulajdon. Amint a bizalmas információ felfedésre kerül, az nyilvánossá válik, és ezt követően

nehéz lehet azt megvédeni. Az információk jogosulatlan felfedése megsemmisítheti azok értékét és tisztességtelen előnyhöz juttathatja a Teván kívülálló feleket.

Magatartásunk

- Tiszteletben tartjuk és őrizzük a Teva tárgyi eszközeit és egyéb immateriális javait, köztük az épületeket, bútorokat, járműveket, számítógépeket, személyes elektronikai eszközöket és a bizalmas információkat.
- A vállalat tárgyi eszközeit és egyéb javait kizárólag törvényes vállalati célokra használjuk fel. Minden veszteséget, hűtlen kezelést, csalást vagy lopást jelenteni kell egy vezetőnek, vagy az Üzleti magatartási kódexben ismertetett egyéb módon.
- A bizalmas információkhoz való hozzáféréshez megszerezzük a szükséges hozzáférési jogosultságot.
- Minden védett adatot szigorúan bizalmasan kell kezelni, hacsak a vállalat nem engedélyezi, vagy a törvény meg nem követeli annak felfedését.



Éppen most kezdtem dolgozni új munkakörömben a Tevánál, és van egy barátom, aki már évek óta egy másik, egészségüggyel foglalkozó cégnél dolgozik. Szeretnék kérdéseket feltenni neki és tanulni a tapasztalataiból. Fordulhatok-e hozzá kérdésekkel?

Nagyon gondosan kell eljárnia azzal kapcsolatban, hogy mit mond. Csak nyilvánosan elérhető információkat oszthat meg vele. Az, hogy a kérdéses személy az Ön barátja, még nem garantálja a Teva bizalmas adatainak védelmét.

Hallottam, ahogy a Teva munkavállalói a vállalat fejlesztési terveiről beszélgettek a repülőtéri váróban. Kell-e valamit tennem, és ha igen, mit?

Mutatkozzon be, mint a vállalat munkavállalója, és figyelmeztesse őket, hogy mások is hallhatják a beszélgetést. Mindannyian felelősek vagyunk annak biztosításáért, hogy nyilvános helyeken bizalmas és védett adatok ne kerüljenek megtagyargalásra.



Szeretnék több országból meghívni orvosokat egy konferenciára. Felhasználhatom-e ehhez a különböző országokban található vállalati adatbázisokban tárolt információkat az orvosokról?

Számos országban léteznek olyan adatvédelmi törvények, amelyek személyes adatokhoz való hozzáférésre és azok átadására vonatkoznak, függetlenül attól, hogy az érintett személy ügyfél, fogyasztó, beteg vagy munkavállaló. Bizonyos esetekben már pusztán a nevek országok közti továbbításához is engedély szükséges. Mielőtt cselekedne, beszéljen felettesével, aki a megfelelő részlegnél ellenőrzi a részleteket.

Egy klinikai vizsgálaton dolgozom, és az egyik kutató azzal a kéréssel fordult hozzám, hogy bocsássak rendelkezésére vérmintákat a vizsgálatban résztvevő betegektől, hogy azokat laboratóriumi kutatásában felhasználhassa. Megengedett ez?

A klinikai kutatások során a betegektől gyűjtött minták felhasználásához és adataik feltárásához minden esetben a beteg előzetes beleegyezése szükséges. További útmutatásért forduljon a Jogi és Megfelelési részleghez.

Ez a kötelezettség a vállalatnál való munkaviszonyunk megszűnése után is érvényben marad.

- Ha kétség merül fel azzal kapcsolatban, hogy egy bizonyos adat vállalati bizalmas információként kezelendő-e, annak felhasználásához jóváhagyást kell kérni a Jogi részleg Szabadalmi csoportjától.
- Biztosítjuk, hogy védett vagy bizalmas információ felfedése előtt minden jelenlévő fél titoktartási megállapodást írjon alá.
- Nem tárgyalunk bizalmas adatokról olyan helyen, ahol azt mások hallhatják.

Adatvédelem és a személyes adatok védelme

A szokásos üzleti tevékenységünk során különböző emberek személyes adataihoz juthatunk hozzá, ideértve kollégákat, betegeket, ügyfeleket és egyéb személyeket vagy jogalanyokat, akikkel üzleti kapcsolatban állunk. A Teva elkötelezte magát amellet, hogy csak az üzleti tevékenységhez jogosan szükséges személyes adatokat gyűjtse és tárolja, és hogy megfelelő intézkedéseket fogantosszon azok védelmére.

Mi ennek a jelentősége?

A személyes adatok gyűjtése és használata fontos az üzleti tevékenységünk végzéséhez, de azok jogellenes használata vagy felfedése árthat azoknak, akikre az információ vonatkozik, valamint a Tevának és egyéb érintetteknek is. Emiatt a személyes adatok kizárólag a Teva törvényes üzleti céljaira használhatók fel. Ettől eltérő esetek szabályzataink, sőt bizonyos esetekben a jogszabályok megsértését jelentik.

Magatartásunk

- Vállalatunk védi a rendelkezésére bocsátott bizalmas jellegű személyes adatokat.
- Csak olyan személyes adatokat gyűjtünk, használunk és tárolunk, amelyekre törvényes üzleti tevékenységünk végzéséhez, emberi erőforrási vagy tudományos célokhoz vagy egyéb okokból szükségünk van, és ezt kizárólag a vonatkozó jogszabályok által megengedett keretek között tesszük.
- Eleget teszünk minden vonatkozó adatvédelmi törvénynek, beleértve azokat a követelményeket is, amelyek értelmében az érintett személyeknek tájékoztatást kell nyújtani, illetve beleegyezésüket kell kérni személyes adataik gyűjtéséhez, feldolgozásához, az ahhoz való hozzáféréshez és azok felfedéséhez.
- Nem osztunk meg személyes adatokat külső féllel, sem a Teva vállalatán belül, sem pedig azon kívül, hacsak arra nem törvényes indokból van szükség és a külső fél is legalább olyan szigorú titoktartási előírásokat követ, mint a Teva.

A hatékony vállalati kontrollok tervezése és biztosítása; pontos beszámolók készítése

Elköteleztük magunkat amellelt, hogy a szabályozó hatóságoknak, a részvényeseknek, ügyfeleknek, egészségügyi szakembereknek, a média képviselőinek, a pénzügyi elemzőknek, brókereknek és a nyilvánosságnak teljes, valós, időszerű és megbízható információkat bocsássunk rendelkezésére. A pénzügyi jelentések és adatszolgáltatások belső ellenőrzéséhez létrehozott rendszerünk ésszerű biztosítékot nyújt arra, hogy a külső használatra szánt pénzügyi kimutatások az általánosan elfogadott számviteli elvek szerint készülnek el és korrekt módon mutatják be a vállalat pénzügyi állapotát. Teljes és pontos beszámolókat nyújtunk a Teva üzleti és pénzügyi helyzetéről.

Mi ennek a jelentősége?


Minden érdekelt fél naponta hoz döntéseket a vállalatunk által rögzített adatok alapján. Az üzleti kontrollok garantálják a pénzügyi kimutatások és beszámolók általánosan jó minőségét. Az üzleti kontrollok továbbá megteremtik az üzleti célok eléréséhez szükséges alapokat és megkönnyítik a törvényeknek, jogszabályoknak és vállalati szabályzatoknak való megfelelést. Az üzleti kontrollok segítenek megelőzni a csalást, valamint a problémák megelőzésével, felfedésével és elhárításával csökkentik az egyéb kockázatokat.

Magatartásunk

- Teljes és pontos nyilvántartást vezetünk, és biztosítjuk, hogy azok a törvényeknek és vállalati szabályzatoknak megfelelően legyenek kezelve és karbantartva.
- Biztosítjuk, hogy pénzügyi és egyéb nyilvántartásaink pontos és hű képet mutassanak a vállalat eszközeiről, forrásairól, bevételeiről és kiadásairól.
- Minden pénzügyi és üzleti tranzakciót a helyes költséghelyre és a megfelelő számviteli időszakban könyvelünk. Kerüljük az olyan tranzakciókat és megállapodásokat, amelyek helytelenül előrehozzák, késleltetik vagy másként manipulálják az üzleti bevételeket és

kiadásokat mutató nyilvántartások pontos és időszerű elkészítését.

- Biztosítjuk, hogy a Teva megbízásából történő minden kifizetésre és keletkezett számlára vonatkozó leírás pontosan tükrözze az alátámasztó dokumentumokban ismertetett célt.
- Nem befolyásoljuk helytelenül a külső vagy belső könyvvizsgálók által végzett munkát.
- Azonnal jelzünk a vállalat felé minden nem nyilvántartott tárgyi és pénzeszközt, illetve hamis vagy mesterségesen létrehozott könyvelési vagy nyilvántartási tételt. Szintén azonnal jelentünk a vállalat felé minden olyan személyt, akiről feltételezzük, hogy megkérdőjelezhető könyvelési, belső számviteli ellenőrző vagy könyvvizsgálói tevékenységet hajtott végre, függetlenül annak anyagi kihatásától.



Meghozzuk az üzletünket előrevivő döntéseket, és szilárd eltökéltséggel hajtuk végre azokat.



Részlegünk nyomás alatt van, hogy teljesítse a negyedéves eredmény előrejelzéseket. Úgy vélem, a részlegemnél valaki annak érdekében, hogy elérjük az előre jelzett értéket, nem a valós előző negyedévi számokat jelentette le, azt remélvén, hogy ebben a negyedévben behozzuk a lemaradást. Mit tegyek?

A bevételek pontatlan jelentése semmilyen körülmények között sem megengedett. A vállalat megköveteli, hogy minden könyvelés és nyilvántartás pontos legyen. Minden megkérdőjelezhető tételt azonnal jelentsen felettesének, vagy válassza a jelen Üzleti magatartási kódexben ismertetett egyéb megoldások valamelyikét.

Az év végi értékesítési célok elérése érdekében ajánlhatok-e az ügyfeleimnek kedvezményt, ha

nagyobb készletet halmoznak fel, és ennek köszönhetően az eladást az idei évre könyvelhessem el?

Nem. Nem helyénvaló manipulálni a rendeléseket azért, hogy egy adott pénzügyi időszakban jobb eredmények szülessenek. Az ilyen jellegű, saját célból vagy más hasznára végrehajtott szándékos kötelességszegés csalásnak minősül, amit mind a jogszabályok, mind a vállalati szabályzatok szigorúan tiltanak.

3 millió forintig rendelkezem pénzügyi jóváhagyói jogosultsággal. Azonnal ki kell azonban fizetnem egy jelentős, a vállalatunkkal régóta kapcsolatban álló szállító 5 millió forintos számláját. Előljárom korábban már jóváhagyta ezeket a számlákat, de jelenleg nincs a városban. Feloszthatom-e az 5 milliós számlát két különálló számlára?

Nem, a munkavállalók nem oszthatnak fel számlákat azért, hogy ne lépjék túl a jóváhagyási korlátjukat. Meg kell várnia, amíg főnöke, vagy a szükséges jóváhagyói jogosultsággal rendelkező más személy jóváhagyja a számlát.

Nincs időm ellenőrizni minden nyugtát és kimutatást, amely jóváhagyásra hozzám került. Helyesen vélem-e, hogy a kiállító személy felelőssége ellenőrizni a számlák helyességét?

Nem, mindannyian felelősek vagyunk azért, hogy a nyugták, számlák, időkimutatások és egyéb dokumentumok helyesen legyenek kitéve. Ha Ön hagy jóvá egy számlát, akkor Ön a felelős annak pontosságáért.

A vállalati rendszerek használata

A számítástechnika – a hardver, szoftver, a hálózatok és az azokon közvetített információ – létfontosságú tényezője az üzleti sikernek, így azt védeni kell. Mindenki, aki számítógépet használ, felelős azért, hogy az eszközt megfelelően, biztonságosan, az annak szánt üzleti célra használja. A Teva kommunikációs rendszereit a vállalat ellenőrizheti és hozzáférhet azokhoz, a tisztesség biztosítása, valamint a csalás és visszaélés elleni védekezés érdekében. Az ellenőrzés felhasználható még a jogosulatlan hozzáférés és használat feltárása, valamint egyéb üzleti célok érdekében is.

Mi ennek a jelentősége?

Mint napjaink bármely más vállalata esetében is, a globális elektronikus kommunikáció és az elektronikus eszközök használata jelentős szerepet játszanak üzleti tevékenységeinkben. Fontos, hogy az üzleti tevékenységeinkhez használt elektronikus eszközök védettek legyenek, így biztosítva, hogy azok alkalmasak legyenek üzleti célú alkalmazásra.

Magatartásunk

- Az elektronikus kommunikációs rendszereinket, mint például az e-mailt, intranetet, internetet, hangüzeneteket és faxkészülékeket elsősorban vállalati üzleti tevékenység végzésére szabad használni.
- Használhatjuk a Teva internetelérését, e-mail rendszerét, faxkészülékeit, telefonjait és másoló rendszereit alkalmanként személyes célokra is abban az esetben, ha az nincs káros hatással a munkavégzés színvonalára és nem zavar másokat. Fontos még, hogy a magánjellegű felhasználás nem szolgálhatja a Tevától eltérő jogi személy üzleti céljait, és nem ütközhet a jelen Üzleti magatartási kódexbe és a Teva egyéb szabályzataiba.
- Tudomásul vesszük, hogy a jogszabályok keretei között a Tevának joga van előzetes figyelmeztetés és beleegyezés nélkül hozzáférni a munkahelyen vagy a vállalat eszközeivel létrehozott kommunikációhoz, feljegyzésekhez és információkhoz, illetve ellenőrizheti azokat. A vállalati rendszerek használata során nem várjuk el, hogy az adataink titkosak és bizalmasan kezeltek legyenek, hacsak azt a vonatkozó jogszabályok nem írják elő.
- Szoftverek és publikált anyagok esetében be kell tartanunk a licencszerződések feltételeit. A Teva számítógépeire csak az IT részleg által jóváhagyott szoftverek telepíthetők.
- A vállalat rendszereinek használatakor tilos letölteni és továbbítani olyan anyagot, amely feltehetően sértő kollégáink számára, rossz fényt vethet a Teva vállalatra vagy törvény által tiltott tartalmakból áll.
- Betartjuk a Teva IT biztonsági normáit.



Böngészhetem-e az internetet az irodámból, vagy írhatok-e e-mailt egy családtagomnak, hogy a hétvégi személyes programomat tervezzem?

Igen, alkalmanként lehet személyes célokra használni a vállalat rendszereit, amennyiben az nem zavarja munkaköri feladatainkat. Ugyanakkor kikapcsolódás céljából szörfölni a neten ugyanaz, mintha egy magazint lapozgatnánk. Ahogy munkavégzés helyett nyilván nem olvasgatna az asztalánál magazinokat, úgy a Teva idejét vagy eszközeit sem szabad használnia internetes böngészéshez. Továbbá a vállalat rendszereinek használata során nem számíthat arra, hogy személyes adatai titkosak és védettek maradnak. Ha nem kívánja, hogy személyes adataihoz esetlegesen hozzáférjenek és azokat ellenőrizzék a fent leírtak és a Teva szabályzata szerint, akkor tartózkodjon a céges rendszerek magán célú felhasználásától.

Kaptam egy lánclevelet, amelyben kedvező áron kínálnak fogyasztási cikkeket, és véleményem szerint az ajánlat több munkatársamat érdekelne. Megoszthatom-e azt velük?

Kérjük, hogy tartózkodjon mindenféle lánclevél továbbításától.

A Pénzügyi részlegen dolgozom, és mielőtt szabadságra mentem, elküldtem a főnökömnek egy fájlt. Út közben jutott eszembe, hogy bizonyos adatokat kifelejtettem. Megoszthatom-e jelszavamat egy másik részlegnél dolgozó munkatársammal, hogy hozzáférhessen a számítógépemhez és végrehajthassa a szükséges módosításokat?

A munkavállalók senkivel sem oszthatják meg számítógépes bejelentkezési adataikat. Minden kivételt indokolni kell a megfelelő vezetőnél, akinek azt jóvá kell hagynia. Ezenfelül a munkavállalók nem tehetik lehetővé más munkavállalók számára, hogy felelősségi körükön kívül eső dokumentumok tartalmát módosítsák.

Hozzá kell férnem távolról a számítógépemhez és fájljaimhoz. Használhatom-e a rádióban hirdetett egyik szolgáltatást számítógépem távoli eléréséhez?

A jogosulatlan távoli hozzáférési vagy fájlmegosztó programok használata biztonsági kockázatot jelent és nem engedélyezett. Ilyen kérdésekben kérje az IT részleg segítségét.



Kihozzuk egymásból a legjobbat és örülünk a megosztott győzelmeknek.



Elődömtől olyan dokumentumokat örököltem, amelyeket már meg lehetett volna semmisíteni, ugyanis a törvény által előírt megőrzési idő letelt. Most hallottam azonban egy jogi esetről, amely kapcsán véleményem szerint a dokumentumok felhasználhatóak lennének a Teva ellen. Megsemmisíthetem-e a dokumentumokat?

Nem. Tilos megsemmisíteni olyan dokumentumokat, amelyek folyamatban lévő vagy küszbön álló jogi eljáráshoz vagy hatósági vizsgálathoz kapcsolódhatnak. A dokumentumok megsemmisítése az igazságszolgáltatás akadályozásának minősülne, amely súlyos szankciókat von maga után, beleértve a pénzbüntetést és a börtönbüntetést. Ezért a feljegyzéseket meg kell őriznie. További tanácsért forduljon a Jogi részleghez.

Dokumentumkezelése

Üzleti feljegyzéseinket és információinkat a Teva szabályzatainak megfelelő módon hozzuk létre, kezeljük, tároljuk és semmisítjük meg.

Mi ennek a jelentősége?

A Tevánál végzett munkánkhoz fontos a feljegyzések megfelelő használata: segíti a döntések meghozatalát, támogatja törvényi, pénzügyi, szabályozói és szerződéses kötelezettségeinket, és javítja a szervezeti hatékonyságot. Emellett a munkánk során létrehozott vagy kapott üzleti feljegyzések közül sok értékes vállalati tulajdonnak minősül, függetlenül annak formátumától (például papír alapú, elektronikus, audio vagy video). A feljegyzések hatékony és pontos kezelése létfontosságú a vállalat üzleti érdekeinek védelmében. Továbbá bizonyos kormányzati szervek szabályozzák, hogy a dokumentumokat meddig kell megőrizni, illetve azok mikor semmisíthetők meg. A Teva szabályzatainak, a kormányzati rendeleteknek és a bírósági végzéseknél figyelmen kívül hagyása súlyos következményeket vonhat maga után.

Magatartásunk

Dokumentum létrehozásakor azokat a következő normák szerint kezeljük:

- Kerüljük a félrevezető és kétértelmű megfogalmazást, a címzett kínos helyzetbe hozatalát, a túlzásokat tartalmazó vagy helytelen jellemzést.
- Gondoskodjunk róla, hogy ismerjük a Teva feljegyzések megőrzésére vonatkozó ütemtervét, és addig tároljunk minden dokumentumot, ameddig azt a vonatkozó jogszabályok és a Teva szabályzatai előírják.
- A potenciális vagy függőben lévő peres ügyekre vagy vizsgálatokra vonatkozó, illetve bírósági végzésre válaszként készített dokumentumokat és adatokat a Teva szabályainak megfelelően őrizzük.

Innováció és kreativitás

Mivel hiszünk abban, hogy tevékenységünkkel jobbat tesszük mások életét, ezért elköteleztük magunkat innovatív és kreatív megoldások keresése iránt. Merész tudományos törekvéseinkkel szeretnénk megváltoztatni az emberi egészség alakulását, és ígérjük, hogy minden esetben betegeink érdekeit soroljuk az első helyre. Erőt merítünk a vállalkozói lendületünkből, örömmel állunk a felmerülő kihívások elébe, és törekszünk a leküzdésükre.

Mi ennek a jelentősége?

A kreativitás kulcsfontosságú hajtóereje az innovációinknál, és segíti az egészségügyi vállalatként végzett alaptevékenységünket is. Az, hogy képesek vagyunk megkérdőjelezni a fennálló állapotokat, képessé tesz minket arra, hogy magasabb szintre lépjünk a gyógyszerek, és tágabb értelemben az emberi egészségügy világában. A innováció és a kreativitás szorosan kapcsolódik további sikereinkhez és növekedésünkhöz.

Magatartásunk

- Személyként és vállalatként egyaránt arra törekszünk, hogy kreatív és konstruktív növekedésünk, átalakulásunk és megújulásunk szolgáljon elhivatottságunk és életképességünk forrásaként.
- Küldetésünk megvalósítása során bátran próbáljuk alkalmazni tudásunkat, tehetségünket és erőforrásainkat az új ismeretek és merész ötletek kihasználására, de mindvégig ügyelünk, hogy tevékenységünk során megfeleljünk minden vonatkozó jogszabálynak, rendeletnek és vállalati szabályzatnak.
- Törekszünk arra, hogy proaktívak legyünk; magunkhoz ragadjuk a kezdeményezést; a konvenciókat levetkőzve gondolkodjunk.
- Tulajdonosi szemlélettel tekintünk a Teva sikerességének előmozdításában vállalt szerepünkre.

Kutatás és fejlesztés; klinikai vizsgálatok

A kutatás és fejlesztés (K+F) az alapvető és alkalmazott kutatásokat egyesítő módszeres tevékenység, amelynek célja, hogy az egészségügyi problémákra

új megoldásokat fedezzen fel vagy új gyógyszeripari termékeket és szolgáltatásokat hozzon létre. A K+F a labormunkával kezdődik és a preklinikai állati toxikológián keresztül egészen a humán vizsgálatokig terjed, ideértve a termékeink biztonságosságát és hatásosságát meghatározó, forgalomba hozatal előtti és utáni klinikai vizsgálatokat is.

Mi ennek a jelentősége?

Minden Teva termék a Teva kutatási és fejlesztési tevékenységének gyümölcse, és tükrözi, hogy innovatív módon közelítjük meg a betegségek leküzdését elősegítő új termékek és szolgáltatások létrehozását, az ilyen célú terápiák elérhetőségének javítását és a világ jóllétének előmozdítását.

Létünk célja nem más, mint a betegek jó közérzete. Mindnyájan osztjuk azt a hitet, hogy amit csinálunk az számít a világnak, és hogy tevékenységünk létfontosságú az egészségügy fejlődéséhez.

Magatartásunk

- Kötelezett fejlesztői és forgalmazói vagyunk az olyan gyógyszereknek, amelyek előnyösek a betegek számára, és az alkalmazási előírataknak megfelelően biztonságosak.
- Elsődleges fontosságúnak tartjuk a klinikai vizsgálatokban résztvevők biztonságát, garantáljuk, hogy nem lesznek kitéve szükségtelen kockázatoknak, és biztosítjuk tájékoztatásukat a vizsgálat kockázatáról, jellegéről és céljáról.
- Biztosítjuk, hogy megfelelő módon járunk el a beleegyező nyilatkozatok megszerzésekor, illetve helyesen alkalmazzuk a titoktartási szabályokat.
- Nem kezdünk klinikai vizsgálatot az előtt, hogy megkaptunk volna minden szükséges jogi, hatósági és vállalati jóváhagyást.
- Biztosítjuk, hogy a klinikai vizsgálatokban résztvevő minden szükséges fél megfelelő felkészítésben részesüljön a vizsgálat protokolljáról és eljárásairól.
- Betartjuk a helyes gyakorlatokra vonatkozó nemzetközi szabványokat, köztük a Helsinki Nyilatkozatot és a Helyes Klinikai Gyakorlat előírásait.
- Biztosítjuk, hogy a klinikai vizsgálatok során szerzett minden információ olyan módon legyen rögzítve, kezelve és tárolva,



Egy egyetemi kutató keresett meg, és tájékoztatott ötletéről, amely az egyik Teva termék bevonásával végrehajtható klinikai vizsgálattal kapcsolatos. Mit tegyek?

A Teva támogatja a tudomány előmozdítása céljából végzett kutatásokat. Minden ilyen kutatást a jogi követelményeknek és etikai megfontolásoknak megfelelően, és a Teva érdekeit védve és képviselve kell végrehajtani. Az ilyen kéréseket továbbítsa a vállalat Jogi részlegének és a megfelelő üzleti egységnek.

Értékesítésben dolgozom, és egy orvos megkérdezte tőlem, hogy használhatja-e az ingyenes gyógyszermintáinkat a betegek egy csoportján végrehajtott kisméretű klinikai vizsgálathoz. Megengedett ez?

Nem. A minták nem használhatók fel klinikai vizsgálatokhoz. A vállalat a klinikai vizsgálati protokollnak megfelelően biztosít mintákat vizsgálatokhoz, a gyógyszert azonban maga a vállalat vagy a klinikai kutatásszervező cég bocsátja rendelkezésre, és nem az értékesítési vagy marketing csapat.

amely megfelel a vonatkozó adatvédelmi törvényeknek, és amely pontos és átlátható kimutatás-készítést, értelmezést és ellenőrzést tesz lehetővé.

- Jelentett nemkívánatos eseményeket nyilvántartó adatbázis működtetünk, és gyógyszerbiztonsági tisztviselőket alkalmazunk, hogy így biztosítsuk a globális előírásoknak való megfelelést. Ezeken felül pedig különleges, biztonság-ellenőrzési eljárásokat követünk a kutatási és fejlesztési fázisban lévő termékek esetében.

Jótekonyság, közösségi szerepvállalás és támogatások

A globális egészségügy javítása melletti általános elkötelezettségünkön túl támogatjuk az olyan jótekonny és emberbarát szervezeteket, amelyek a társadalom javát szolgálják. Szeretnénk adni valamit azoknak a közösségeknek, amelyeknek tagjai vagyunk, és azoknak is, amelyek segítséget szenvednek. Ezen túlmenően büszkék vagyunk sok kollégánkra, akik önkéntes munkát vállalnak a közösségen belül. Bátorítjuk, és számos módon támogatjuk őket.

Mi ennek a jelentősége?

Hiszünk abban, hogy jó testületi állampolgárnak kell lennünk, és hogy társadalmilag felelős módon kell viselkednünk. Továbbá hiszük azt is, hogy munkavállalóink önmagukat teljesítik ki azzal, ha aktívan részt vesznek közösségeik életében és arra érdemes ügyet támogatnak.

Magatartásunk

- Önkéntes munkát végzünk azokban a közösségekben, amelyekben lakunk és dolgozunk.
- Vezető non-profit szervezetekkel együtt támogatunk arra érdemes ügyeket.
- Világszerte számos non-profit szervezetet és közösségi programot támogatunk készpénzadományokkal és természetbeni adományokkal (például termékekkel, felszereléssel és szolgáltatásokkal).
- Követjük a megfelelő jóváhagyási eljárásokat minden vállalati adomány, és a vállalat által létrehozni kívánt partnerkapcsolat esetében.

Ötletesek és találékonyak vagyunk, ott alkalmazva kreativitásunkat, ahol az legjobban számít: ahol tudunk javítani az emberek egészségi állapotán és közérzetén.



Szeretünk értelmes új ötletekkel eljátszani és járhatatlan utakat felfedezni.

A környezet és az állatok jóllétének védelme

Bár elsősorban vállalatunk küldetésén keresztül járunk hozzá egy jobb világ megteremtéséhez, elköteleztük magunkat a környezet és az állatok jóllétének védelme mellett is, és arra törekszünk, hogy világszerte hozzájáruljunk a társadalmi fejlődéshez. Termékeink kifejlesztése, előállítása és forgalmazása közben folyamatosan azon munkálkodunk, hogy csökkentsük folyamataink környezetre gyakorolt negatív hatásait. Kötelességünknek tekintjük, hogy a kísérleti állatokat humánus bánásmódban és ellátásban részesítsük.

Mi ennek a jelentősége?

A környezet védelme és az állatok jóllétének biztosítása fontos, mert azt törvény írja elő, és erkölcsileg helyes.

Magatartásunk

- Betartunk minden környezetvédelmi szabályt és rendeletet, és a környezetvédelmi folyamatokra és szabványokra vonatkozó legjobb gyakorlatok alkalmazására törekszünk.
- Globális méretű szervezetet működtetünk ökológiai lábnyomunk meghatározására és kezelésére.
- Tartjuk magunkat az állatok gondozására vonatkozó általánosan elfogadott normákhoz, beleértve az állatjóllétért felelős belső etikai bizottság ellenőrzési és jóváhagyási tevékenységét. Minden állatokon végrehajtott vizsgálatot szigorúan ellenőrizzük, hogy így biztosítsuk az állatok jóllétét.
- Az állatokkal végzett vizsgálatokat megtervező és végrehajtó minden munkatársunknak rendelkeznie kell a megfelelő képesítéssel.
- Az állatokon végrehajtott valamennyi tervezett vizsgálatot elbíráljuk abból a célból, hogy minimalizáljuk a kísérleti állatok használatát, és ahol lehetséges, alternatív megoldást választunk. Ahogy a szabályozó hatóságok érvényesítik és elfogadják az újabb és újabb alternatív módszereket, mi is arra törekszünk, hogy kutatásaink során csökkentsük, finomítsuk vagy beszüntessük a kísérleti állatok használatát.

Etikus laborgyakorlatok

A Teva minden nemzetközi helyszínén elkötelezett az etikus laborgyakorlatok és eljárások fenntartására iránt. Feladataink között szerepel ezen a téren az emberi jogokkal, foglalkoztatással és laborgyakorlatokkal kapcsolatos tudatosság és megértés kialakítása. Ezen alapelveknek a stratégiákba, politikákba és eljárásokba való beépítésével, valamint az értékeink szerinti életvitellel a Teva fenntartja az embereink és környezetünk iránti alapvető feladatait, és alapot teremt a hosszú távú sikereinkhez.

A Teva támogatja és tiszteletben tartja a nemzetközileg hirdetett emberi jogokat, és azon dolgozunk, hogy ne legyünk bűnrészesek az emberi jogok megsértésében. Fenntartjuk továbbá az egyesülés szabadságát és a kollektív bértárgyalások jogának elismerését, a kötelező és kényszermunka minden formájának megszüntetését, valamint a gyermekmunka hatékony felszámolását. A gyermekmunka kizsákmányolásnak és így az egyik emberi jog megsértésének számít, aminek elismerése és meghatározása nemzetközi jogeszközökben is szerepel. A gyermekmunka felszámolása a nemzetközi közösség és csaknem valamennyi kormány deklarált politikája.

Mi ennek a jelentősége?

A Teva számára elsődleges fontosságú a legszigorúbb erkölcsi és etikai normák alkalmazása a munkaügyi gyakorlatok terén. Egyszerűen fogalmazva ez a helyes dolog – ezt kell tenni ágazatként, szervezetként, munkáltatóként és magánszemélyként egyaránt.

Magatartásunk

A Tevánál nemcsak saját munkavállalóinkért és belső létesítményeinkért tartozunk felelősséggel, hanem a partnereinknek számító emberekért és cégekért is szerte a világon. Ez azt jelenti, hogy feltárunk minden ügyet és megvizsgáljuk azt, hogy sérülnek-e az emberi jogok bárhol az ágazatunkon belül. Különösen figyelniük kell akkor, amikor egymástól földrajzilag távoli szállítói láncokkal rendelkező ágazati szektorokban végzünk beszerzéseket.

A Teva többek között a következőket teheti a munkahelyen:

- Figyelni azon országokra, régiókra, szektorokra és gazdasági tevékenységekre, ahol nagyobb valószínűségű az emberi vagy munkaügyi jogok megsértése, és erre megfelelően reagálni politikák vagy eljárások útján
- Megfelelő és igazolható életkor-ellenőrzési mechanizmusokat használni a munkaerő toborzása során
- A munkajogi visszaélések észlelését szolgáló mechanizmusokat kialakítani és megvalósítani
- Partnerként együttműködni más cégekkel, szövetségekkel és munkáltatói szervezetekkel az emberi jogi kérdések rendezésére szolgáló, az egész ágazatra kiterjedő módszer kialakításában

A tudatosság és a megértés az első lépés, amit egy vállalat az etikus laborgyakorlatok és az emberi jogok érdekében tehet.



Útmutatás értékeink megvalósításához

Helyes döntéshozatal

Azt szeretnénk, ha olyan vállalként ismernének minket, amelynek magatartása mindig az alapértékeit tükrözi és összhangban van szabályzataival. Ez segítségünkre lesz az érdekelt felek - munkavállalók, ügyfelek, üzleti partnerek, részvényesek, hatóságok és embertársaink - bizalmának elnyerésében, azokban a közösségekben, ahol üzleti tevékenységet végzünk.

A Kódex vonatkozik az igazgatótanács minden tagjára, a Teva munkavállalóira, leányvállalataira és az irányítása alatt álló partnerekre. Ezenfelül a Teva elvárja minden üzleti partnerétől, hogy betartsa a Kódexben lefektetett normákat.

Egyetlen kódex sem terjedhet ki azonban minden egyes kérdésre, amely felmerülhet a számos országban és kultúrában, ahol tevékenykedünk.

Tevékenységeink során minden bizonnyal fel fognak merülni konkrét kérdések. Ilyen esetekben szem előtt kell tartanunk a Kódex szellemiségét, és fel kell ismernünk annak szükségességét, hogy mások figyelmét is fel kell hívnunk a felmerült kérdésekre a vállalaton belül. A felmerülő kérdések helyes megválaszolásához nem mindig könnyű időt találni és megfelelő bátorságot meríteni, ám ez létfontosságú. Előfordulhat, hogy alkalmanként fel kell áldoznunk közvetlen előnyöket, de hosszú távon a magas etikai elvárásokhoz való ragaszkodás minden érdekelt előnyére válik.

Az igazgatótanács összes tagja és minden munkavállaló hozzájárulhat a szabályok betartására épülő Teva kultúrához azáltal, hogy megérti jelen Kódex tartalmát, magáévá teszi a Teva elkötelezettségét az alapértékei mellett,

Ha úgy érzi, arra kéri, hogy törvénytelen, etikátlan vagy egyéb okból nem megfelelő módon viselkedjen vagy végezzen üzleti tevékenységet, vagy ha úgy véli, hogy mások tesznek így, akkor az esetet az alább ismertetett csatornákon keresztül jelentheti. A Teva támogatja és arra bátorítja munkavállalóit, hogy szükség esetén hallassák hangjukat. **Önt nem érheti büntetés azért, ha jóhiszeműen jelent egy esetet, amelyről azt feltételezi, hogy sérti a Kódex szabályait – még akkor sem, ha később kiderül, hogy nem történt szabályszegés.**

valamint hogy elősegíti a szabályok betartását és megakadályozza a szabályszegéseket. Egyetlen üzleti magatartási vagy etikai kódex sem helyettesítheti az igazgatótanács tagjai és munkavállalóink megfontolt és etikus magatartását. Ha jelezzük, amikor alapértékeink sérülnek, azzal védjük a vállalatunkat, az igazgatótanács tagjait, az munkavállalóinkat és minden egyéb érintett felet.

Bizonyos esetekben ez az Üzleti magatartási kódex további szabályzatokkal egészül ki, amelyek részletesebben ismertetnek egyes témaköröket, illetve konkrét helyi vagy regionális kérdésekkel foglalkoznak. Bár az Üzleti magatartási kódexet úgy tervezték, hogy ismertesse a legtöbb vonatkozó szabályt, nem olyan átfogó, mint maguk a szabályzatok, így azokat nem írja felül és nem alkalmazható az egyes feladatkörökre vonatkozó szabályzatok helyett. A Kódex szabályai alól való mentesüléshez minden esetben előzetes jóváhagyás szükséges a Teva Megfelelési igazgatójától, illetve bizonyos esetekben az igazgatótanácstól vagy annak egy bizottságától. Ha a vonatkozó törvények azt követelik, a Kódex szabályai alól való mentesség fennállását azonnal nyilvánosságra hozzuk. A Kódexünk nem szerződés. Nem ruház fel munkavállalói jogokkal, és semmilyen időszakra nem garantál foglalkoztatást.

A potenciális szabálysértések felismerése

Ha nehezen megoldható problémával találja magát szemben, amelyre nincs konkrét válasza, segítségére lehet, ha a döntés meghozatala előtt felteszi magának az alábbi öt kérdést:

- A döntés vagy lépés, amelyet megtenni készülök, összhangban van-e ékeinkkel és a jelen Üzleti magatartási kódexben foglaltakkal?
- Végiggondoltam-e, hogy milyen kockázatokkal és esetleges következményekkel jár az, amit tenni készülök?
- Amennyiben arra szükségem van, kértem-e tanácsot, hogy annak birtokában tájékozott döntést hozhassak?
- Hogy fogom magam érezni, ha a mai cselekedetemről holnap beszámol a média?
- Figyelembe vettem-e a lépés lehetséges hatását a Teva hírnevére?

Kérdéses esetek jelentési módjai

A Teva vezetősége felelős azért, hogy foganatosítsa és ellenőrizze a Kódex szabályainak betartását, valamint azért, hogy minden munkavállaló megfelelő képzésben részesüljön a Kódexről.

Számos csatorna áll rendelkezésére ahhoz, hogy kérdéseket tegyen fel az Üzleti magatartási kódexről, a helyes viselkedéssel kapcsolatos útmutatás érdekében.

Ha kérdése van a helyes döntések meghozataláról, általában legjobb forrásként feletteséhez, vezetőjéhez vagy az Emberi erőforrás részleghez fordulhat, további segítségért pedig felveheti a kapcsolatot a Megfelelési részleggel.

Ha Önnek a Kódex esetleges megszegéséről van tudomása vagy sejtése, akkor az alábbi csatornákon jelentheti az esetet, kiválasztva azok közül az Önnek leginkább megfelelő csatornát:

- A következő felettesi szint
- Humán erőforrás részleg
- Megfelelési részleg
- Jogi részleg
- az Ön országának belső auditora

Megjegyzendő, hogy a súlyos kötelességszegést – például a törvények (ezen belül is különösen a korrupcióellenes, vesztegetésellenes vagy trösztellenes törvények) megsértését, csalást vagy súlyos pénzügyi visszaélést – állító nem megfelelési jelentések kézhezvételekor a Teva dolgozók kötelesek a jelentés minden részletét továbbítani az Üzleti Tisztesség osztálya (ÜTO) felé.

Ha Ön nem akarja a fenti csatornákat használni, vagy ha korábban már eredménytelenül jelentett eseteket, vagy ha éppen a felettesével kapcsolatban vannak aggályai, akkor közvetlenül is jelenthet az OBI felé a Teva Etikai forródrótján és internetes jelentési eszközön keresztül. Az OBI feladata, hogy minden kötelezettségszegési jelentést (ideértve a Teva Etikai forródrótján keresztül érkezőket is) fogadjon és vizsgáljon.

A munkavállalók személyesen, levélben, telefonon, e-mailben (Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com) vagy a Teva Etikai forródrótján és internetes

jelentési eszközön keresztül kérhetnek további információkat az ÜTO-tól.

Az ÜTO telefonszámairól és a jelentési csatornákról további információt a Teva.net Üzleti magatartási kódex oldalának vonatkozó részében talál.

Miután bejelentette aggályát, Önnek lehetősége nyílik arra, hogy visszajelzést kapjon:

Az ÜTO gondoskodik valamennyi bejelentés gyors és bizalmas kezeléséről. A bejelentésekről objektív és teljes kiértékelés készül, és amennyiben indokoltnak bizonyulnak, vizsgálat indul. Emellett szükség esetén korrekciós intézkedésre kerül majd sor, és Önnek lehetősége nyílik arra, hogy visszajelzést kapjon (többek között – az esettől függően – az Ön bizalmas adatait nem veszélyeztető módon).

A Kódex tényleges vagy vélelmezett megsértésének jelentésekor tiszteletben tartjuk az Ön adatainak bizalmas jellegét:

Személyazonosságát és az Ön által nyújtott információkat csak azokkal osztjuk meg, akikkel ez feltétlenül szükséges a probléma megoldása érdekében.





Fontolgom az Üzleti tisztesség osztály felhívását a Teva Etikai forródrótján keresztül, de bizonytalan vagyok benne. A felettesem olyasmire utasított, amely úgy érzem, nem helyénvaló, ugyanis sértheti a vonatkozó számviteli szabályokat. Azt hiszem, meg kellene kérjek valakit, hogy véleményezze az esetet, ám attól tartok, hogy a felettesem meg fogja nehezíteni a munkámat, ha így teszek. Mit csináljak?

Ön felismert valamit, amit a Kódex lehetséges megsértésének gondol. Vállalati alapértékeink megkövetelik tőlünk, hogy jelezzük, ha valami nem tűnik helyesnek. Általában az a legjobb, ha kétséges esetekben a vezetőséghez fordul, de mivel jelen esetben éppen felettese kérése aggasztja, az OBI felhívása jó megoldást jelenthet. A kérdéses esetet ki fogják vizsgálni. Az ilyen jellegű információk szolgáltatásáért a Teva nem gyakorol retorziót, és azt sem tűri el, hogy felettese vagy bárki más így tegyen. A lépés bátorságot igényel, de úgy a helyes, ha jelenti aggályait.

Egy munkatársam etikai probléma miatt fordult hozzám, mint feletteséhez. A Kódex tanulmányozása ellenére sem találtam meg a legjobb választ, de úgy érzem, jó vezetőként mindenképpen válaszolnom kell. Mit tegyek?

Ha nem biztos a válaszban, kérjen tanácsot a Megfelelési részlegtől. Így a legjobb választ tudja majd adni a kérdésre, és demonstrálhatja, hogy fontos a kérdések feltétele és a helyes döntések meghozatala.

A Kódex megszegésének következményei

Azon igazgatótanácsi tagok és munkavállalók, akik megszegik a Kódex szabályait, megfelelő módon felelősségre vonásra és szankcionálásra kerülnek. A szankciók közé tartozhat a munkaszerződés felmondása és az igazgatótanácsban betöltött tagság visszavonása. Fegyelmi eljárást maga után vonó kötelességszegésnek számít például:

- a Kódex szabályainak megszegése;
- mások felszólítása a Kódex szabályainak megsértésére;
- a Kódex szabályainak lehetséges megsértését felderítő Tevás vizsgálatokkal való együttműködés megtagadása, vagy a vizsgálatokkal kapcsolatba hozható bizalmas adatok felfedése
- retorzió egy másik munkavállalóval szemben azért, mert jelentette a Kódex lehetséges megsértését; és
- a törvények és a Kódex szabályainak betartását biztosító vezetői kötelességek és igyekezet elmulasztása.

A megtorlás tilalma

Bárki, aki jóhiszeműen bejelent egy lehetséges szabálysértést, a vezetőség támogatását fogja élvezni, és nem érheti megtorlás. A retorzió minden formájára vagy az azzal való fenyegetésre a Kódex és a vállalat alapértékeivel szembeni súlyos szabálysértésként tekintünk.

Folyamatos fejlesztés

Kódexünket, szabályzatainkat, eljárásainkat és megfelelési programunkat folyamatosan felülvizsgáljuk és tökéletesítjük. Ha van javaslata a törvénysértéseket és a vállalati szabályzatok megsértését észlelni hivatott belső kontrollok és folyamatok javítására, kérjük, hogy a korábban ismertetett mechanizmusok segítségével hozza azt tudtunkra. Ugyanez érvényes abban az esetben is, ha úgy véli, hogy egy bizonyos területen további képzés szükséges, vagy a Kódexnek további témákra is ki kellene térnie.



Kapcsolattartási Adatok

Megfelelési igazgató

A Megfelelési igazgató neve és kapcsolattartási adatai a Teva.net Global Compliance (Globális megfelelés) oldalán a „Contacts & Resources” (elérhetőségek és források) alatt található.

Regionális és helyi megfelelési munkatársak

A regionális és helyi megfelelési munkatársak neve és kapcsolattartási adatai a Teva.net Global Compliance (Globális megfelelés) oldalán a „Contacts & Resources” (elérhetőségek és források) alatt található.

Üzleti Tisztesség osztálya (ÜTO)

Azzal kapcsolatban, hogy miként kell az OBI-hoz bejelenteni egy esetet, a Teva.net Global Compliance (Globális megfelelés) oldalán az „Office of Business Integrity” (Üzleti Tisztesség osztálya) és a „Contacts &

Resources” (elérhetőségek és források) alatt található információk. E-mail is küldhető az OBI-hoz erre a címre: Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com

Teva Etikai forródrót

Azzal kapcsolatban, hogy miként kell bejelenteni egy esetet a Teva Etikai forródrótján keresztül, a Teva.net Global Compliance (Globális megfelelés) oldalán az „Office of Business Integrity” (Üzleti Tisztesség osztálya) és a „Report Misconduct” (Kötelességszegés jelentése) alatt található információk.

*Ha nincs hozzáférése a Teva.net oldalhoz, de egy szabályszegés bejelentése céljából segítségre van szüksége egy megfelelő munkatárs vagy más forrás megkereséséhez, küldjön e-mail üzenetet az Üzleti Tisztesség osztálynak erre a címre: Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com

